

aktiba euskadi

Asociación de Empresas de Turismo Activo
Turismo Aktiboko Enpresen Elkarte



Naturaz, kirolaz eta abenturaz
gozatzeko ehunka ideia.

**Cientos de ideas para
disfrutar de la naturaleza,
el deporte y la aventura.**

www.aktiba.info



TURISMO AKTIBOKO GIDA
Guía de Turismo Activo

aktiba euskadi

Asociación de Empresas de Turismo Activo
Turismo Aktiboko Enpresen Elkarte

Iconografía
Ikonoграфия

[www.aktiba.info]



Mailak	Niveles
Guztientzat, haurrak dituzten familia eta ikasleentzat egokia.	1 Para todos los públicos, apto para familias con niños y escolares.
Kirolean lehen hastapenak, ez du alde zureko esperientziarik eskatzen.	2 Iniciación deportiva, no requiere experiencia previa.
Kirol maila, forma fisiko gutxienekoa eskatzen du.	3 Nivel deportivo, requiere una mínima forma física.
Maila aurretatua, forma fisiko egokia eta alde zureko ezaguerak eskatzen ditu.	4 Nivel avanzado, requiere forma física y conocimientos previos.

Piktogramen interpretazioa	Pictogramas
Jaitzierak kanoaz eta kayakaz	 Descenso en canoa y kayak
Piragüismoa, kayak surf eta itsas-kayak modalitateak	 Piragüismo, kayak-surf y kayak de mar
Surfa eta supa	 Surf y stand up paddle
Itsasotik nabigatzea	 Navegar por el mar
Mendi-ibiliak, BTTa, segwaya eta hipika	 Recorridos a pie, en bici, segway o a caballo
Multiabentura	 Multiaventura
Arroil jaitziera	 Descenso de cañones
Espeleologia	 Espeleología

Instalazioak	Instalaciones
Bulegoa, harrera-lekua, aldagelak, material-biltegia Oficina, recepción, vestuarios, almacén material	
Turismo aktiboko zentroa	 Base de turismo activo
Kirol portua	 Puerto deportivo



para más información
www.aktiba.info
informazio gehiagorako



Cientos de ideas para disfrutar de la naturaleza,
el deporte y la aventura.
*Naturaz, kirolaz eta abenturaz
goatzeko ehunka ideia.*

[www.aktiba.info]

Índice
Aurkibidea

Goza ezazu naturaz Euskadin | 02 | Disfruta de la naturaleza en Euskadi

Mapa | 04 | Mapa

Guztientzat jarduerak | 07 | Actividades para todos los gustos

Jaitsierak kanoaz eta kayakez | 08 | Descenso en canoa y kayak

Piraguismoa, kayak surf eta itsas-kayak modalitateak | 10 | Piragüismo, kayak-surf y kayak de mar

Surfa eta supa | 13 | Surf y stand up paddle

Itsasotik nabigatzea | 17 | Navegar por el mar

Mendi-ibiliak, BTTa, segwaya eta hipika | 19 | Recorridos a pie, en bici, segway o a caballo

Multiabentura | 23 | Multiaventura

Arroil jaitsiera | 26 | Descenso de cañones

Espeleologia | 28 | Espeleología

Behar guztiak asetzeko zerbitzuak | 30 | Servicios para todas las necesidades

Aurrezki bonuak | 30 | Bonos de ahorro

Materiala alokatzeko lekuak | 30 | Puntos de alquiler de material

Materialaren salmenta | 31 | Venta de material

lhesaldiak | 32 | Escapadas

Zerbitzu gehiago | 34 | Otros servicios

Kalitatea | 38 | Calidad

Enpresen direktorioa zeure zerbitzura | 39 | Directorio de empresas a tu servicio

Aholku erabilgarriak | 48 | Consejos prácticos





lbili, miatu eta goza ezazu
naturaz eta kirolaz Euskadin!

[www.aktiba.info]

Modu osasuntsuan eta kirola praktikatzu ezagutu, miatu eta Euskadiz goatzera gonbidatzen zaitugu kirol eta jolas-jardueren bidez, naturan eta aire zabalean. Horretarako "Naturaz goatzeko ehunka ideia" proposatzen dizkizugu. Gazteenen nahiz kirolzale amorratuenean edo lantaldeen, hau da, mota guztietako jendearen nahiak eta beharrak asetzeko sortutako ideia originalak eta etengabe bilakatzen doazena. Hori guztia profesionalen eskutik eta punta-puntako kirol-ekipamenduez baliatuz esperientzia atseginak bermatzeko asmoz.



Ba al zenekien Euskal Kostaldeak 252 km dituela, hareazko hondartza, itsasadar, labar, herri arrantzale, kirol portu eta itsaso urdin biziarekin?

- Euskal Kostaldean egin daitezkeen jarduerak anitzak dira, belaontzian edo kayakean nabigatzea izango dituzu aukeran eta kostaldearen ikuspegi paregabea lortzeaz gain, formazio bereziak ere ezagutuko dituzu, Flysha esaterako.
- Etortzen bazara, seguru aski surfarekiko zaletasuna kutsatuko

dizugu, bodyboard, kayak surf edo stand up paddle delakoek ere liluratuko zaituzte kostaldeak dituen kokaleku surfero ugarietan.

- Herri arrantzaleen artean dauden labarretan zehar ibili ahal izango zara, ekintza pintxo, sagardotegi edo portuko bazkari goxoekin konbinatuz.
- Bertako itsasadarretatik behera jaistea ere posible da, adibidez, Urdaibai Biosfera Erreserban barrena.

Ba al zenekien egun bakar batean gure hiriburu modernoetako bat bisita dezakezula eta aldi berean kostaldean edo barrualdeko haran menditsuetan bestelako jarduerak egin ditzakezula?

- Dena dago hain hurbil, ezen aise esperientzia ugariz gozatu ahal izango duzun sagardo, txakolin edo Arabako Errioxako ardo onez lagunduta.



Ba al zenekien inguru naturalaren %22 eremu babestuei dagokiela (parke naturalak, biotopoak eta biosfera-erreserba), non 1551 metroko tontorrak, kobazuloak eta leizeak, ibilbide anitz, harizti

eta pagadiak baitaude mugarik gabeko lasaitasuna dastatzeko?

- Kostaldetik ez oso urrun Euskadiko barnealdeak haran menditsu eta baserri bateriko pasaia eskaintzen du, bertako ibilbide berdeetan zehar bizikletaz, oinez, segway bidez edo zaldiz ibiltzeko aproposa.
- Abenturazale amorratuenean kareharrizko hormak eskalatzeko, izaki mitologikoen bizileku diren lurrazpiko zuloetan barneratzeko edo arroiletatik behera jaisteko aukera dute.
- Eta ez hori bakarrik, beste ekintza batzuk ere praktikatu ahal izango dituzu paintballa, abentura-parkeak edo puenting jauziak, besteren artean.
- Euskadiko BTT Zentroen Sareak zure zerbitzura jartzen dituen azpiegiturak aprobetxatu ere bai.

Hori guztia **natura ahalik eta gehien zainduz eta errespetatuz, zure adimenari lasaitasuna eta zure muskuluentzako indargarria emateko eta zurekin batera daudenekin nahiz lagun berriekin harremanak izateko helburuarekin.**

Euskadi ezagutzea euskaldunon herria ezagutzea da. Alegia, historiak eta modernotasunak, ausardiak eta zintotasunak, jai-giroak eta lan burutsuak bat egiten duten bizimodua, izaera eta pentsamoldea. **Izaera integratzailea duten euskaldunak, munduari irekiak, bidaiari libreki ongietorria bihotz-bihotzez eta adeitasunez ematen dietenak.**

¡ Recorre, explora y disfruta de la Naturaleza y el Deporte en Euskadi !

Te invitamos a conocer, explorar y disfrutar de Euskadi, de una manera sana y deportiva, a través de las actividades recreativas y deportivas en la naturaleza y al aire libre. Para ello te proponemos "Cientos de Ideas para disfrutar de la Naturaleza". Ideas originales y en constante evolución concebidas para satisfacer todo tipo de públicos y necesidades, desde los más jóvenes, hasta los más deportistas o equipos de trabajo. Todo esto de la mano de profesionales y con los últimos equipamientos deportivos para garantizar experiencias gratificantes.



¿Sabías que la Costa Vasca cuenta con 252 km de costa con playas de arena, rías, marismas, acantilados, pueblos pesqueros, faros, puertos deportivos y una mar intensamente azul?

- En la Costa Vasca existe una gran actividad entre la que podrás optar por navegar en velero o kayak y obtener una perspectiva única de la costa y además conocer las singularidades de formaciones como el Flysch.
- Si vienes, te contagiaremos seguramente la afición por el Surf,

y las modalidades de bodyboard, Kayak surf o stand up paddle en los numerosos enclaves surferos de la costa.

- Podrás recorrer los acantilados entre pueblos pesqueros y combinar la actividad con pintxos, sidrerías o succulentas comidas en puerto.
- También es posible descender sus rías en canoa, entre ellas la que recorre la Reserva de la Biosfera de Urdaibai.

¿Sabías que en un solo día puedes combinar tu visita a una de nuestras modernas capitales, con otras actividades en la costa o los valles montañosos del interior?

- Todo está tan cerca que fácilmente podrás saborear muchas experiencias interesantes acompañadas de una buena sidra, vino Txakoli o de la Rioja Alavesa.



¿Sabías que un 22% del escenario natural son espacios protegidos (parques naturales, biotopos, y reserva de la biosfera), que en ellos hay cimas de hasta 1551 m, cuevas y simas, infinitas rutas y bosques de robles

y hayas donde podrás saborear una infinita tranquilidad?

- No muy lejos de la costa el interior de Euskadi ofrece un paisaje de valles montañosos y caseríos idóneos con rutas verdes para recorrer y explorar en bicicleta, a pie, en segway o a caballo y descubrir toda una historia y tradiciones milenarias que siguen vivas.
- Para los más aventureros, existe la posibilidad de escalar paredes de roca caliza, sumergirse en cavidades bajo tierra, hogar de seres mitológicos, o descender barrancos.
- No solo eso sino que además podrás otras actividades como el paintball, los parques de aventura o los saltos en pénting.
- O aprovechar las infraestructuras que pone a tu servicio la Red de Centros Btt de Euskadi.

Todo esto con el **mayor cuidado y respeto por la naturaleza y con el objetivo de poder ofrecer un descanso a tu mente, un revitalizante** para tus músculos y un entorno donde relacionarte con aquellos a que te acompañan y nuevas amistades.

Conocer Euskadi es conocer el pueblo vasco. Un estilo de vida, de ser y de entender, que combina historia y modernidad, osadía y nobleza, fiesta y trabajo tenaz. Gentes vascas con un carácter integrador y abierto al mundo que dan la bienvenida a los viajeros libres de mente y de corazón.

Espacios Naturales Naturguneak



Espacios Naturales Naturguneak

- Reserva de la Biosfera de Urdaibai
Urdaibaiko Biosferaren Erreserba
- Parques Naturales
Naturguneak
- Biotopos Protegidos
Biotopo babestuak
- Otros Espacios Naturales
Beste hainbat Naturgune

Reserva de la Biosfera Biosferaren Erreserba

- (21) URDAIBAI-Costa Vasca
 - Æ Bermeo (6) Æ Ibarangelu (7)
 - Æ Meakaur-Morga (48)

Parques Naturales Naturguneak

- (27) VALDEREJO
 - Æ Sobrón (28)
 - Æ Luna (29)
- (30) IZKI (Bernedo)
 - Æ Antoñana, Santa Cruz de Campezu, Orbiso (31)
 - Æ Bernedo, Urturi (57)
- (32) ENTZIA
 - Æ Opakua, Iturrieta (33)

● (34) ARALAR

- Æ Ataun (35) Æ Zaldibia (37)
- Æ Amezketza (36) Æ Azkoitia (38)

● (39) AIZKORRI-ARATZ

- Æ Albeniz-Asparrena, Agurain (40)
- Æ Egino (41) Æ Eskoriaza (42)

● (43) GORBEIA (Zigoitia)

● (44) URKIOLA (Dima)

● (25) AIAKO-HARRIA

- Æ Donostia-San Sebastian (2)
- Æ Irún (16)

● (23) PAGOETA-Costa Vasca

- Æ Zarautz (12) Æ Lastur, Itziar (58)

● (45) ARMAÑÓN (Karrantza)

- Æ Karrantza (46) Æ Sopuerta (47)

Biotopos Biotopoak

- (24) INURRITZA (Gipuzkoa)
- (50) ITXINA (Bizkaia)
- (49) LAS LAGUNAS DE LA
- (20) SAN JUAN DE GASTE
- (51) RÍO LEITZARAN (Gipuzkoa)
- (18) TRAMO LITORAL DE

Otros Espacios Naturales Beste hainbat Naturguneak

- (52) PARQUE ECOLÓGICO
- (26) PARQUE ECOLÓGICO
- Y MARISMAS DE TXINGULO
- (22) LA RASA MAREAL Y LOS A



Actividades Jarduerak



Descenso en canoa y kayak
Jaitsierak kanoaz eta kayakez



Piragüismo,
kayak-surf y kayak de mar
Piraguismoa, kayak surf
eta itsas-kayak modalitateak



Surf y stand up paddle
Surfa eta supa



Navegar por el mar
Itsasotik nabigatzea



Recorridos a pie, en bici, segway o a caballo
Mendi-ibiliek, BTTa, segwaya eta hipika



Multiaventura
Multiabentura



Descenso de cañones
Arroil jaitsiera



Espeleología
Espeleologia

Costa Vasca y playas Euskal Kostaldea eta hondartzak

De este a oeste Ekialdetik mendebaldera

Lugar Tokia	Espacio Natural Naturgunea
Bilbao (1), Sestao (56)	
Getxo (3)	
Sopelana (4)	
Plentzia, Gorliz (5)	
Bermeo (6) Ibarrangelu, Lekeitio (7)	San Juan de Gaztelugatxe (20) Urdaibai (21)
Mutriku (8)	
Deba (9)	
Zumaia (10)	Rasa Mareal (22)
Getaria (11)	
Zarautz (12)	Pagoeta (23) Iñurritza (24)
Orio (13)	
Donostia-San Sebastián (2)	
Pasaia (14)	Aiako Harria (25)
Hondarrabia (15)	
Irún (16)	Marismas de Txingudi (26)

Escuelas de escalada Eskalada eskolak

Æ Urduliz (53) Æ Egino (41)

Centros btt Btt zentroak

Æ Urdaibai (21) Æ Izki (57)
Æ Debabarrena (59)

Otros puntos activos Beste inguru aktiboak

Æ Butrón (55)

Camino de Santiago por la Costa Vasca Euskal kostaldeko Donejakue bidea

● (60) =

Capitales Hiriburuak

- (1) BILBAO
- (2) DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN
- (17) VITORIA-GASTEIZ

Aeropuertos Aireportuak





Nork
esango dit
Bizkaian
lo egiteko?
leku lasai bat?

Informazioa | Aholkuak | Bideoak | Argazkiak | Oharrak

mybilbaobizkaia.com

Zugatik eta zuretzat egindako web orria





Actividades y servicios Ekintza eta zerbitzuak

aktiba
euskadi

Guztientzat jarduerak		Actividades para todos los gustos	
Jaitsierak kanoaz eta kayakez	01	Descenso en canoa y kayak	
Piraguismoa, kayak surf eta itsas-kayak modalitateak	02	Piragüismo, kayak-surf y kayak de mar	
Surfa eta supa	03	Surf y stand up paddle	
Itsasotik nabigatzea	04	Navegar por el mar	
Mendi-ibiliak, BTTa, segwaya eta hipika	05	Recorridos a pie, en bici, segway o a caballo	
Multiabentura	06	Multiaventura	
Arroil jaitsiera	07	Descenso de cañones	
Espeleologia	08	Espeleología	
Behar guztiak asetzeko zerbitzuak		Servicios para todas las necesidades	
Aurrezki bonuak	09	Bonos de ahorro	
Materiala alokatzeko lekuak	10	Puntos de alquiler de material	
Materialaren salmenta	11	Venta de material	
lhesaldiak	12	Escapadas	
Zerbitzu gehiago	13	Otros servicios	

01

Descenso en canoa y kayak

JAITSIERAK KANOAZ
ETA KAYAKEZ

Erlaxatu, deskonektatu eta gozatu Euskadiko ibaiek, itsasadarrek, estuarioek eta padurek markatzen duten erritmoaz, banakako edo binakako kanoetan. Erabaki ibilbidea eta aurkitu euskal naturak eta bazterrek gordetzen dituzten sekretuak. Sentsazio berriak inguru pribilegiatueta, aurretiazko esperientziarik edo oinarritzeko baldintza teknikoren premiarik gabe. Aukera paregabea piraguz nabigazioaren mundua deskubritzeko, betiere profesionalik onenen eta ekiporik seguru eta berritzaileen laguntzarekin.

Relájate, desconecta y disfruta al ritmo que marcan los diversos ríos, rías, estuarios, y marismas de Euskadi en canoas dobles o individuales. Decide el rumbo y descubre todos los secretos que esconden la naturaleza y los parajes vascos. Nuevas sensaciones en entornos privilegiados, para las que no es necesaria experiencia previa o requerimientos técnicos de base. Una buena oportunidad de descubrir el mundo de la navegación en piragua acompañado siempre de los mejores profesionales y con los equipos más seguros e innovadores.

Índice
Aurkibidea

Descenso de la ría de Bilbao Jaitsiera Bilboko itsasadarretik	A
Descenso de la ría de Butrón Jaitsiera Butroeko itsasadarretik	B
Descenso de la ría de Urdaibai Jaitsiera Urdaibaiko itsasadarretik	C
Descenso del río Orio Jaitsiera Orio ibaitik	D
Descenso del Río en Sobrón Ibai-jaitsiera Sobronen	E



Descenso de la ría de Bilbao

Jaitsiera Bilboko itsasadarretik



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
1/2 jornada egun 1/2	1	Marzo-Octubre/ Martxo-Urria

Gozatu kanoan, banaka edo binaka, ibilaldi lasai batez Nerbioiko itsasadar historikotik eta deskubritu Bilbo berria Guggenheim “kapitainarekin”, hark begiratu baitzaitu bere kokapen titanikotik. Arraunketari ekin aurretik, profesionalaz osatutako talde batek ibilbideaz gozatzeko eta itsasadarreko aldeek jasan duten eraldaketa ez galtzeko sekretuak aitortuko dizkizu.

Disfruta de un paseo tranquilo en canoa individual o biplaza por la histórica Ría del Nervión, y descubre el nuevo Bilbao capitaneado por el Guggenheim que te vigilará desde su posición titánica. Antes de comenzar a remar, un equipo de profesionales te desvelará los secretos para disfrutar del recorrido y no perder de vista la transformación que han experimentado los márgenes de la Ría.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Troka Abentura (pág. 39) 	Sestao (Mapa-n 56)
Bilboabentura (pág. 47) 	Bilbao (Mapa-n 1)

Descenso de la ría de Butrón

Jaitsiera Butroeko itsasadarretik



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
¹ / ₂ jornada egun ¹ / ₂	1	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

Historiak eta naturak bat egiten dute Butroeko itsasadarretik igarotzen den eta inork galdu ezin duen 5 kilometroko bidaian. Bi orduko bide horretan XVIII. mendeko Butroeko Gaztelua ikus daiteke, kanoa baten gainean paduretatik behera Plentzia-Gorlizko Badiara irratatzen zaren bitartean.

Historia y naturaleza se unen en una travesía de 5 kilómetros que discurre por la Ría de Butrón y que ningún aventurero se puede perder. Un recorrido de dos horas de duración desde el que se puede apreciar el Castillo de Butrón del siglo XVIII, mientras te deslizas por las marismas hasta alcanzar a bordo de una canoa la Bahía de Plentzia-Gorliz.

Enpresas Enpresak

Ubicación Kokalekua

Troka Abentura (pág. 39)	Gorliz (Mapa-n 5)
--------------------------	-------------------

Descenso de la ría de Urdaibai

Jaitsiera Urdaibaiko itsasadarretik



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
¹ / ₂ jornada egun ¹ / ₂	1	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

UNESCOK Biosfera Erreserba gisa izendatutako inguru batean, Urdaibaiko itsasadarretik kanoaz jaistea pribilegio bat da, erabat. Dudarik gabe, Gernikako itsasadarrenaren bokalearen ikuspegiarik onena; bertan senaia, hondartza eta paraje ahaztezinak aurkituko dituzu. Baietz errepikatu!

En un entorno catalogado por la UNESCO como Reserva de la Biosfera, el descenso en canoa por la Ría de Urdaibai es

todo un privilegio. Sin duda la mejor perspectiva de la desembocadura de la Ría de Gernika, en la que descubrirás calas, playas y parajes, difíciles de olvidar. ¡Seguro que vuelves!

Enpresas Enpresak

Ubicación Kokalekua

Ur Urdaibai (pág. 39)	Laida-Ibarrangelu (Mapa-n 7)
-----------------------	------------------------------

Descenso del río Orio

Jaitsiera Orio ibaitik



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
¹ / ₂ jornada egun ¹ / ₂	1	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

Oriako itsasadarra leku bikaina da piraguan arraun egiteak eskatzen dituen teknikak lehen aldiz erabiltzeko; izan ere, Kantauri osotik Kontxako Bandera gehien irabazi dituen Orioko traineruko arraunlariak bertan entrenatzen dira. Kantaurin itsasoratu aurretik, Orio ibaiak kanoaz ibilaldi erlaxagarria iradokitzen dizu, hain ondo kontserbatutako erriberako animalien eta landareen edertasuna, ibai-hondartzak eta ibilbidearen amaieran dagoen kirol-portua ikusteko.

La Ría de Orio es el escenario perfecto para estrenarnos en las técnicas de remar en piragua, no en vano es aquí donde entrenan los remeros de la trainera de Orio, que es el equipo que más Banderas de la Concha ha ganado de todo el Cantábrico. Antes de su desembocadura en el Mar Cantábrico, el Río Orio te sugiere un paseo relajante en canoa que te permitirá vislumbrar la belleza de la fauna y flora de su bien conservada ribera, playas fluviales y el puerto deportivo al finalizar el recorrido.

Enpresas Enpresak

Ubicación Kokalekua

BegiBistan (pág. 43)	desde el polideportivo de Orio/-ko kiroldegitik (Mapa-n 13)
----------------------	---

Descenso del río en Sobrón
Ibai-jaitsiera Sobronen



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
1/2 jornada egun 1/2	1	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

Ezin duzu Ebro ibaiak zeharkatzen duen haitzarte itzela galdu, Sobron herri arabarrean. Horregatik, kanoaz ibai-eremurik lasaienetan zehar nabigatzera animatzen zaitugu, ekologiaren eta paisaiaren aldetik oso interesgarriak baitira. Arraunketan ikasteko, jolasteko eta inguru liluragarriaz gozatzeko ibilbide paregabea.

No te puedes perder el espectacular desfiladero, surcado por el Río Ebro, ubicado en la localidad alavesa de Sobrón. Por eso, te animamos a navegar en canoas por los tramos fluviales más tranquilos para descubrir una zona de gran interés ecológico y paisajístico. Un recorrido ideal para aprender a remar, jugar y disfrutar en un entorno de ensueño.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Aventura Sobrón (pág. 44)	Sobrón (Mapa-n 28)
Hulu Aventura (pág. 42)	Sobrón (Mapa-n 28)



02



Piragüismo,
kayak-surf y kayak de mar
PIRAGUISMOA, KAYAK SURF
ETA ITSAS-KAYAK MODALITATEAK

Guztion esku dago orain itsasoa piragua baten gainean menperatzea piraguismo-ikastaroetan deskubrituko dituzun ekipamenduen nahiz nabigazio-tekniken bilakaerari esker. Hasiera-mailetatik hasita, naturarekin kontaktuan, kirol-diziplina berri batera hurbildu nahi direnentzat, tekniketan eta maniobretan sakontzeko hobekuntzara arte, itsas-ibilbideak egiteko edo banaka edo taldeka surfear aritzeko ikastaro trinkoetatik abiatuta. Abenturazko bainua, erabat.

Intentar dominar el mar a bordo de una piragua está ahora al alcance de todos gracias a la evolución en equipamientos y técnicas de navegación que descubrirás a través de los cursos de piragüismo. Empezando por niveles de iniciación para aquellos que busquen acercarse a una nueva disciplina deportiva en contacto con la naturaleza, hasta perfeccionamiento para profundizar en las técnicas y maniobras, pasando por intensivos, hasta poder realizar travesías de mar o surfear de forma autónoma o en grupo. Todo un baño de aventura.

Índice

Aurkibidea

Curso kayak,
iniciación y perfeccionamiento

Kayak ikastaroa,
hastapen eta hobekuntza

A

Curso de Esquimotaje
Eskimotaje ikastaroa

B

Kayak surf,
iniciación y perfeccionamiento

Kayak surf,
hastapen eta hobekuntza

C

Kayak de mar,
iniciación y perfeccionamiento

Itsas-kayak,
hastapen eta hobekuntza

D

Travesías de kayak de mar
Itsas-kayak, zeharkaldiak

E

Curso kayak, iniciación y perfeccionamiento

Kayak ikastaroa, hastapen eta hobekuntza



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
2 jornadas 2 egun	1	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

Neoprenoa janztea erabaki baduzu, kostaldeko edo barnealdeko ur lasaietako eremuak zure aurreneko paladen lekuko izango dira. Bi ordu eta bi egun arteko ikastaroetan, baldintza bakarra igeri egiten jakitea izanik, piraguarekin harremanetan hasteko aukera izango duzu, oinarritzko nabigazio-teknikak ikasiko dituzu eta bermea duen kayakean nabigatzea lortuko duzu. Liluratu egin bazaitu, hobekuntza-mailan teknikan aurrera egin eta sakondu ahalko duzu.

Si te has decidido a ponerte el neopreno, las zonas de aguas tranquilas de la costa o en interior, serán testigos de tus primeras paladas. En cursos que oscilan entre dos horas a dos días y con el único requisito de saber nadar, tendrás la ocasión de tomar contacto con la piragua, aprenderás las técnicas básicas de navegación, y conseguirás navegar a bordo de un kayak con garantías. Si te ha enganchado, en el nivel de perfeccionamiento podrás seguir progresando y profundizando en la técnica.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Ur Urdaibai (pág. 39)	Laida-Ibarrangelu (Mapa-n 7)
Aventura Sobrón (pág. 44)	Sobrón (Mapa-n 28)
Hulu Aventura (pág. 42)	en cualquier población/ edozein herritan
Bilboabentura (pág. 47)	Bilbao (Mapa-n 1)

Curso de esquimotaje

Eskimotaje ikastaroa



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
2 jornadas 2 egun	2	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

Piraguarekin bueltan ematen jakitea maniobrarik garrantzitsuenak da kayakean, ur bizietan edo ur lasaietan, nabigatzeko. Horregatik, espezializatutako monitore-talde batek eskimotaje-teknika ezberdinak erakutsiko dizkizu, hobekien egokitzen zaizuna aukera dezazu. Eskimalak asmatutako maniobra honen sekretu guztiak ezagutuko dituzu, betiere paraje berdingabeez inguratuta, kostaldean eta barnealdeko instalazionetan.

Aprender a darse la vuelta con la piragua es la maniobra más importante para cualquiera de las modalidades de navegación en kayak, aguas bravas o aguas tranquilas. Por eso, un grupo de monitores especializados te enseñarán las diferentes técnicas de esquimotaje, para que tú elijas la que mejor se adapta a ti. Conocerás todos los secretos de esta maniobra inventada por los esquimales, siempre rodeado de parajes incomparables, en la costa y en instalaciones de interior.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Ur Urdaibai (pág. 39)	Laida-Ibarrangelu (Mapa-n 7)
Aventura Sobrón (pág. 44)	Sobrón (Mapa-n 28)
Hulu Aventura (pág. 42)	en cualquier población/ edozein herritan
Bilboabentura (pág. 47)	Bilbao (Mapa-n 1)

Kayak surf,
iniciación y perfeccionamiento
Kayak surf,
hastapen eta hobekuntza



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
2 jornadas 2 egun	1 2	Marzo-Octubre/ Martxo-Urria

Kayakarekin olatuetan surfeatzea modaliterik dibertigarrienetako eta zorrotzenetako bat da. Modalitate honek kayakerako behar den teknika eta surfaren adrenalina batzen ditu. Hasiera-mailan, lehendabiziko aldiz iraulkatzeko eta surfaren oinarritzko teknika ikasteko aukera izango duzu, “extrem” siluetadun kayak labur baten gainean. Monitore adituuen bidez Kayak Surfaren aurreneko “sekretuak” aurkituko dituzu hondartzarik surferoenetan. Hobekuntza-mailan teknika hobetu eta olatuez goatzeko maniobra eta trikimailu gehiago ikasiko dituzu.

Surfear con el kayak en las olas, es una de las modalidades más divertidas y exigentes del kayak. Una modalidad que aúna la técnica precisa del kayak con la adrenalina del surf. En el nivel de iniciación tendrás oportunidad de darte los primeros revolcones y aprender la técnica básica del surf, montado en un kayak corto y con silueta “extrem”. Expertos monitores que te ayudarán a descubrir los primeros “secretos” del Kayak Surf en las playas más surferas. En el nivel de perfeccionamiento depurarás la técnica y aprenderás más maniobras y trucos para disfrutar de las olas.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Ur Urdaibai (pág. 39)	Laida-Ibarrangelu (Mapa-n 7)

Kayak de Mar,
iniciación y perfeccionamiento
Itsas-kayak,
hastapen eta hobekuntza



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
2 jornadas 2 egun	3	Marzo-Octubre/ Martxo-Urria

Dagoeneko kayaka menperatzen baduzu eta ur “ausartagoak” probatu nahian bazabiltza, euskal kostaldea pribilegiatua da itsas-kayakaren mundu paregabearen hasteko eta hobetzeko. Maila altuko gidarien eskutik, modalitate honetako teknika espezifikoak ezagutuko dituzu: teknika, ekipamendua, mapen eta korronteen irakurketa, meteorologia, atoiaren eramatea eta errescateak, etab.

Si ya dominas el kayak y quieres probar en aguas más “osadas”, la Costa Vasca te ofrece un privilegiado entorno para iniciarte y perfeccionarte en el apasionante mundo del kayak de mar. Con la dirección de guías de alto nivel, descubrirás las técnicas específicas de esta modalidad: la técnica, el equipamiento, la lectura de mapas y corrientes, la meteorología, los remolques y rescates etc.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Ur Urdaibai (pág. 39)	Laida-Ibarrangelu (Mapa-n 7)



Travesías en kayak de mar Itsas-kayak zeharkaldiak



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
1/2 - 7 jornadas 1/2-7 egun	3	Verano/ Uda

Kayakak harrapatu egin bazaitu, gutxieneko maila eta itsasoa gogoko baduzu, kostaldetik egiten diren ibilbideei esker ezkutuko bazterretara sartzeko eta labarren, itsasargien lurmuturren eta herri arrantzaleen panoramikak ikusiko dituzu. Zure nabigazioa erraztuko duen kayak luze batean igoko zara, zure oinarritzko ekipamendua osatzen duten segurtasunerako hutsune eta bidoiekin; eguneko itsasaldiak egin ahalko dituzu Euskal Kostaldeko hainbat etapetan, bertako gidari espezializatuekin batera.

Si finalmente el kayak te ha enganchado, tienes un nivel mínimo y te gusta el mar, las travesías por la costa te darán oportunidad de acceder a escondidos rincones y diferentes panorámicas de los acantilados, cabos, faros y pueblos pesqueros. Embarcarás en un kayak largo, que facilitará tu navegación, con huecos y bidones para tu equipamiento básico y de seguridad, y podrás realizar travesías de día o varios días por distintas etapas de la Costa Vasca, acompañado por guías locales especializados

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Ur Urdaibai (pág. 39)	Laida-Ibarrangelu (Mapa-n 7) · Organiza travesías de varios días y por la Costa Vasca/ Egun batzuetako ibilbideak antola itzazu Euskal Kostaldean barrena
Alokayak (pág. 44)	desde la playa de Ondarreta/-ko hondartzatik (Mapa-n 2)

03



Surf y stand up paddle SURFA ETA SUPA

Euskal Kostaldeko 49 hondartza eta senaietatik askok baldintza bikainak eskaintzen dituzte olatuen gainean irristatzeko, gainera, horietako batzuk bereziki aintzatetsiak dira mundu osoan. Ibilaldi batekin nahikoa dugu gure kostaldea hartzen duen esentzia surferoa antzemateko. Uda edo negua, taula luzean edo laburrean, edozein urtaro da aproposa olatu handiaren bila abiarazteko.

De las 49 playas y calas de la Costa Vasca, muchas de ellas ofrecen condiciones excelentes para la práctica del noble arte de deslizarse por las olas y algunas han sido especialmente reconocidas a nivel mundial. Un paseo por alguna de ellas basta para captar la esencia surfera que invade nuestro litoral. Verano o invierno, en tabla larga o en corta, cualquier estación es buena para lanzarse en busca de la gran ola.

Índice Aurkibidea

Bautismo de iniciación al surf Surfean hastea	A
Curso de surf, iniciación y perfeccionamiento Surf ikastaroa, hastapen eta hobekuntza	B
Surf trips y clases particulares de surf avanzado Surf bidaia eta surf aurreratuko eskola partikularrak	C
Escuelas Eskolak	D
SUP, curso de stand up paddle SUP, stand up paddle ikastaroa	E
Surf-camp Surf-camp	F

Bautismo de iniciación al surf

Surfean hasta



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
1/2 jornada egun 1/2	1	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

Surfaren munduak lilurata, aurreneko kontaktua nahi duten guztientzat pentsatua. Jende guztiarentzat, ez da aldez aurretiko esperientziarik behar, olatuetan dibertitzeko gogoia baduzu, hau duzu jarduera aproposa. Igeri egiten jakitea baino ez da behar, guri dagokigu ekipamendu egokia, irakasle profesionalak eta surfari buruzko aurreneko ezagutzak eskaintzea.

Pensado para todos aquellos que se sienten atraídos por el mundo del surf y que desean una primera toma de contacto. Para todos los públicos, sin necesidad de experiencia previa, si tienes ganas de probar a divertirte en las olas esta es tu actividad. Solo se precisa saber nadar, a nuestro cargo queda el dotarte de equipamiento adecuado, los instructores profesionales y las primeras nociones sobre el surf.

Enpresas Enpresak

Ubicación Kokalekua

Ur Urdaibai (pág. 39)



Laida-Ibarrangelu
(Mapa-n 7)

Curso de surf, iniciación y perfeccionamiento

Surf ikastaroa, hastapen eta hobekuntza



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
2 jornadas 2 egun	2	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

Surfean hasi eta surfleri gisa dituzun dohainak hobetu nahi badituzu, taulan nahiz bodyboardean, zure mailara egokitzen den ikastaro batean izena ematea gomendatzen dizugu. Euskal kostaldea bikaina da profesionalik onenek, punta-puntako ekipamenduarekin, taula menperatzera irakats diezazuten. Hondartzako bertako instalazio eta zerbitzuek eskaintzen duten erosotasunarekin. Haurrei eta helduei zuzendua, hurrengo olatua hartzerik bai?

Si lo que deseas es iniciarte en el surf y mejorar tus dotes como surfero, bien en tabla o en bodyboard, te aconsejamos inscribirte en un curso adecuado a tu nivel. La Costa Vasca es el entorno ideal para que los mejores profesionales, con el equipamiento más puntero, te enseñen a dominar la tabla. Con la comodidad de instalaciones y servicios a pie de playa. Dirigido a niños y adultos, ¿te animas a coger la siguiente ola?

Surf trips y clases particulares de surf avanzado

Surf bidaiak eta surf aurreratuko eskola partikularrak



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
2 jornadas * 2 saio	3	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

* Surftrips a medida
Surf txangoak zure neurria

Bakarrik itsasoratzeko unea da. Esperientzia frogatu eta gustukoa duzu, zure teknika hobetu eta zure ezagutzak zabaltu nahian zabilta. Orain da profesionalen eskutik tratu pertsonalizatua eta aholkuak jasotzeko unea, zure taula menperatzeko eta olaturik ausartenak frogatzeko, bereziki pentsatutako eskoletan.

Se acerca el momento de hacerte solo a la mar. Has probado la experiencia, te gusta y deseas mejorar tu técnica y ampliar tus conocimientos. Es ahora cuando más necesitas el trato personalizado y el asesoramiento de los profesionales en estas clases pensadas para que domines tu tabla y quizás puedas empezar a pensar en probar las olas mas atrevidas.

Escuelas Eskolak



Enpresak Enpresak	Ubicación Kokalekua
Troka Abentura (pág. 39)	Gorliz-Urbe Kosta (Mapa-n 4,5)
Ur Urdaibai (pág. 39)	Laga-Ibarrangelu (Mapa-n 7) · También curso especial para niños/ Haurrentzako surf ikastaroak ere badaude
Pukas Surf Eskola (pág. 41)	Zarautz (Mapa-n 12) Donostia (Mapa-n 2)
Gorila Trip (pág. 46)	· Ofrece Surf-trips de día completo por la Costa Vasca combinando cultura y gastronomía/ Egun osoko surf-txangoak eskaintzen ditu Euskal Kostaldean barrena kultura eta gastronomia konbinatuz

SUP-curso de stand up paddle SUP-stand up paddle ikastaroa



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
2-5 jornadas 2-5 egun	1	Marzo-Octubre/ Martxo-Urria

Ver "Bonos de Ahorro" (pág. 30)
Begiratu "Aurrezki Bonuak" (30. orr.)

Ver "Alquiler SUP" (pág. 30)
Begiratu "SUPen alokairua" (30. orr.)

SUPa garai bateko irristaketa-modua da, zeinetan nabigatzaileak arraun bat erabiltzen duen uretan zehar mugitzeko surf taula baten gainean zutik mantentzen den bitartean. Hawaiiko irletan du jatorria. Surfaren ideia modernoaren eta SUParen arteko desberdintasun bat azken honek olaturik behar ez duela da. Stand up paddle surfak duen abantaila bat ikuspen-angelua da. Altuerari eta uraren gainean hankabitan egoteari esker, bai uraren hondoa bai gainazala ikus daitezke eta ondorioz, bestela ikusi ezin genituzkeen ezaugarri akuatikoak hobeto bistaratu ere bai.

El SUP es una antigua forma de deslizamiento en la que el navegante utiliza un remo para desplazarse por el agua mientras permanece de pie en una tabla de surf. Tiene su epicentro en las islas hawaianas. Una diferencia entre la idea moderna de surf y SUP es que éste último no necesita de una ola. Una de las ventajas de Stand Up Paddle Surf es el ángulo de visibilidad. Debido a la altura y la posición bípeda sobre el agua se puede ver tanto el fondo como toda la superficie del agua, lo que permite una mejor visualización de las características acuáticas que de otra forma no seríamos capaces de ver

Enpresak Enpresak	Ubicación Kokalekua
Pukas Surf Eskola (pág. 41)	Zarautz-Getaria (Mapa-n 11) · También ofrece Ocean Pilates (SUP+ PILATES)/ ere eskaintzen du
Ur Urdaibai (pág. 39)	Laida-Ibarrangelu (Mapa-n 7)

descubre lo que es capaz de esculpir el mar...

*ezagutu ezazu zer molda
dezaken itsasoak...*



...y el ser humano
...eta gizakiak

Información y reservas en línea / Informazioa eta zerbitzuak online
www.gipuzkoaturismo.net



TURISMO
GIPUZKOA
LEZÉN TIEZOLA, LEZÉN NARRA
SAN PEDROÑA, SAN URBAN



san sebastián
Turismo

EUSKADI

Surf-camp
Surf-camp



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
2-7 jornadas 2-7 egun	3	Verano/ Uda

Surfaren grina dutenentzako aukera ezin hobea. Zure zaletasuna beste batzuekin partekatzea, Sopelako, Lagako, Zarauzko edo Donostiako hainbat hondartza surferoren esentziaz gozatzea, denbora osoa eskaintzea teknikan sakontzen jarraitzeko eta surfean murgiltzeko deskonektatzea. Benetako ikastaro trinkoa, eskola teoriko eta praktikoekin, antzeko ezagutza-maila duten talde txikietan.

Una opción inmejorable para que aquellos a quienes ya ha invadido la pasión por el surf. Compartir tu afición con otros, disfrutar de la esencia de las diversas playas surferas de Sopelana, Laga, Zarautz o Donostia, y dedicar todo tu tiempo a seguir profundizando en la técnica y desconectar para imbuirte de surf. Un verdadero intensivo, con clases teóricas y prácticas, en grupos reducidos con niveles de conocimientos similares.

Enpresas Enpresak

Ubicación Kokalekua

Troka Abentura (pág. 39)	Gorliz-UrIBE Kosta (Mapa-n 5)
--------------------------	----------------------------------

04



Navegar por el mar
ITSASOTIK NABIGATZEA

Aurreneko aldiz nabigatzera doana, noiz edo noiz berriró itsasoratzen dela diote. Euskal Kostaldeko bazter ederrak aurkitzea, osterantzean ia ikusezinak liratekeenak, esperientziarik gomendagarrienetako bat da.

Dicen que quien sale a navegar por vez primera, tarde o temprano vuelve a hacerse a la mar. Descubrir los bellos rincones que la Costa Vasca alberga en sí, lugares casi invisibles de otra forma, es una de las experiencias más recomendables.

Índice
Aurkibidea

Navegar por la Costa Vasca
Euskal Kostaldetik nabigatzea
Descubre el Flysch de Zumaia
Begiztatu Zumaia Flysch
Cursos y titulaciones
Ikastaroak eta titulazioak

A
B
C



Navegar por la Costa Vasca Euskal Kostaldetik nabigatzea



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
¹ / ₂ - 7 jornadas ¹ / ₂ - 7 egun	1	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

Popan edo brankan, ababorrera edo istriorrera, begiratzen duzun lekura begiratzen duzula Euskal Kostaldea zentzumenentzako paradisua da. Zure belaontzian zoazela, ahaztuko ez dituzun bertako herri arrantzaleek, portuek eta labarrek liluratuko zaituzte. Irteerak kirol-arrantza edo urpean igeri egiteko aprobetxa daitezke Alokairua patroiarekin edo gabe. Jatekoa aukeran.

En la popa o en la proa, a babor o a estribor, mires hacia donde mires la Costa Vasca es un paraíso para los sentidos. Sus pueblos pesqueros, sus puertos, y sus acantilados harán que no olvides tan fácilmente tu salida a la mar en velero. Se pueden aprovechar las salidas para realizar actividades de pesca deportiva y buceo. Alquiler con o sin patrón. Comida opcional.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Shackleton Sail (pág. 40)	Getxo (Mapa-n 3) u otros/ edo beste batzuetatik
Matixako Nautica (pág. 41)	Bermeo-Urdaibai (Mapa-n 6)

Ver “Bonos de Ahorro”
 Begiratu “Aurrezki Bonuak” (pág. 30 orr.)

Descubre el Flysch de Zumaia Begiztatu Zumaiaiko Flyscha



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
¹ / ₂ jornada egun ¹ / ₂	1	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

Benetako altxor natural honek kostalde hau paraje berezi bihurtzen du. Flyschak milioika urteko historia geologikoa biltzen duten arroka-geruzak dira. 8 kilometroko bidea, historia handikoa eta ukitu gabea. Geologiaren ikuspuntutik, munduko tokirik garrantzitsuenetakoa dugu gainera; balio geologiko eta geomorfologiko handiko elementuak ditu (nazioartean sona handia dute), baita euskal itsaslabarreko itsas ekosistema aberatsena ere.

Un verdadero tesoro natural que hace de esta costa un paraje muy singular. Los flysch son estratos rocosos que recogen millones de historia geológica. Un tramo de unos 8 kilómetros intactos con un motón de historia. Este tramo incluye elementos de valor geológico y geomorfológico de reconocido prestigio internacional, así como el ecosistema marino más rico de todo el litoral vasco.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Begi-Bistan (pág. 43)	Mutriku(Mapa-n 8) Zumaia (Mapa-n 10) Orio (Mapa-n 13) · Salidas geológicas, cultura y gastronomía/ Irteera geologikoak, kultura eta gastronomia

Cursos y titulaciones Ikastaroak eta titulazioak

Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
2-5 días 2-5 egun	3	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

Ikaskuntza teorikoa eta praktikoa, belaontzi bat gidatzeko asmoa duten benetako itsasoko arrain zaharrek disfrutatu ez ezik, titulazio nautikoak lor ditzaten. Aurki itzazu aparailuen eta nabigazio-karten sekretua, bai eta itsasgizonen arteko komunikazio hizkuntza zabala ere.

Para los verdaderos lobos de mar que aspiran a dirigir un velero, aprendizaje teórico y práctico, para recreación u obtener titulaciones náuticas. Descubre los secretos de los aparejos, cartas de navegación, y el extenso lenguaje de comunicación entre marinos.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Shackleton Sail (Pág. 40)	Getxo (Mapa-n 3) u otros/ edo beste batzuetatik
Matixako Nautica (pág. 41)	Bermeo-Urdaibai (Mapa-n 6)

05



Recorridos a pie,
en bici, segway o a caballo

MENDI-IBILIAK, BTTA,
SEGWAYA ETA HIPIKA

Baso berdeen eta euskal kostaldeko urdinaren arteko kontrastearen antzera, hamaika ibilbide ezberdin. Baserrien arteko labarrak, tontorrek eta haranak agertoki bikainak dira lur horietako bazterrik ederrenak aurkitzeko. Oinez, bizikletaz, zaldiz, segway baten gainean, edozein garraio da egokia bazter pentsaezinetan barrena ibiltzeko eta horiek miatzeko.

Un sinfín de recorridos tan dispares entre sí como el contraste entre verdes bosques y el azul de la Costa Vasca. Los acantilados, las cimas, y valles entre caseríos son los escenarios perfectos para descubrir los rincones más bellos de estas tierras. A pie, en bici, a caballo o a bordo de un segway, cualquier medio de transporte es bueno para recorrer y explorar rincones insospechados.

Índice
Aurkibidea

Senderismo en Parques Naturales
Mendi-ibiliek Parke Natuzaletan

Senderismo por Acantilados
Mendi ibiliek labarretatik

Camino de Santiago por la Costa Vasca
Euskal Kostaldeko Donejakue bidea

Rutas en segway
Ibilbideak segway-ez

Recorridos en BTT
Ibilbideak BTTz

Recorridos a caballo e hípica
Ibilbideak zaldiz eta hipika

A

B

C

D

E

F



Senderismo en Parques Naturales Mendi-ibiliek Parke Natuzaletan

A



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
¹ / ₂ jornada egun ¹ / ₂	1	Todo el año/ Urte osoa

Euskadin zehar 19 eremu babestu daude eta beste horrenbeste paraje natural interesgarri. Inguru horiek ezagutzeko modurik onenetariko bat oinez joatea da, aldi berean, gure birrikak oxigenoz betetzeko eta naturak gu xarmatzeko aukera aprobetxatuko baitugu. Jantzi itzazu mendiko botak, zentzumenak zorrotz, zuretzako hautatu ditugun ibilbideak lasai asko gidatuko zaituzte eta.

En Euskadi existen 19 áreas protegidas esparcidas por toda su geografía y otros tantos parajes naturales interesantes. Una de las mejores formas de conocer estos entornos es hacerlo a pie, aprovechando al mismo tiempo a llenar nuestros pulmones de oxígeno y dejar que la naturaleza nos seduzca. Cálzate las botas de monte, pon a punto todos tus sentidos, y déjate guiar por las rutas que hemos seleccionado para ti.

Enpresas Enpresak

Ubicación Kokalekua

Troka Abentura
(pág. 39)

en Parques de
Aiztikorri-Aratz (Mapa-n 39)
Urkiola (Mapa-n 44)
Gorbea (Mapa-n 43)
/ *Naturguneetan*

Aventura Sobrón (pág. 44) ⚙

en PN de Valderejo
(Mapa-n 27) / *Naturgunean*

Begi-Bistan (pág. 43)

en PN de Pagoeta
(Mapa-n 23) / *Naturgunean*

Ur Urdaibai (pág. 39) ⚙

Reserva de la Biosfera
de Urdaibai (Mapa-n 21) /
Erreserbaren biosfera

Inguru Abentura
(pág. 45)

en todos los Parques Naturales
de Euskadi (ver mapa) /
*Euskadiko Parke Natural
guztietan (ikusi mapa)*
· y recorridos con raquetas
de nieve / *eta ibilbideak
elurretako erraketekin*

Hulu Aventura (pág. 42)

en PN de Valderejo
(Mapa-n 27) / *Naturgunean*
· Recorridos de trekking
y rutas a caballo / *Trekking
eta zaldiaz ibilbideak*

1500 km baino gehiago ibilbidetan
+ de 1500 km de rutas

CENTROS BTT EUSKADI ZENTROAK

- 3 BTT zentro
- Bizikletak eta GPSak alokairuan
- Duthak
- Barbitzeko guneak
- www.btteuskadi.net webgunean GPSrako track-ak
- Señaleztatuta eta mantentzen diren 54 ibilbide
- Zailtasun maila guztian
- Ingurune natural bakanak
- 3 centros BTT
- Alquiler de bicicletas y GPS
- Duchas
- Puntos de lavado
- Disponibilidad de tracks para GPS en www.btteuskadi.net
- 54 rutas señalizadas y mantenidas
- Todos los niveles de dificultad
- Entornos naturales únicos



- Jaso itzazu ibilbideak www.btteuskadi.net webgunean
- Descárgate las rutas en www.btteuskadi.net



Senderismo por acantilados Mendi ibiliak labarretatik



B

Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
¹ / ₂ -1 jornada egun ¹ / ₂ -1	1	Todo el año/ Urte osoa

Itsasoak eta mendiek, ibilbide bat ahaztezin bihurtzeko luxuzko bi osagaiak, bat egiten duten tokia. Bideak gure kostaldeko lekuetatik igarotzen dira, bisitariari ikuspegi paregabeak eskainiz, denbora luzez erretinan gordetzen diren horietakoak, eta kultural edo geologikoez gozatzuz, hala nola, Zumaia Flysch ospetsuez.

Donde confluye el mar con las montañas, dos ingredientes de lujo para hacer que una ruta roce el ser inolvidable. Los recorridos discurren por las zonas costeras de nuestro litoral, ofreciendo al visitante unas vistas impresionantes, de esas que permanecen en la retina por mucho tiempo y disfrutando de las curiosidades culturales o geológicas como los hermosos Flysch de Zumaia.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Troka Abentura (pág. 39) 🏠	Uribe Kosta (Mapa-n 5)
Begi-Bistan (pág. 43) 🏠	Zumaia (Mapa-n 10) · Ruta del Flysch, avistamiento de aves, actividades medio ambientales combinadas con barco, cultura y gastronomía/ Flyscharen ibilbidea, hegaztiak ikusteko irtenaldia, ingurumenarekin loturiko jarduerak itsasontzia, kultura eta gastronomia konbinatuz

Camino de Santiago por la Costa Vasca Euskal Kostaldeko Donejakue Bidea



C

Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
3 ó 6 etapas 3 edo 6 etapa	1	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

Donejakue Bidea egitea esperientzia ahaztezina da. Dauden ibilbide ugarien artean Euskal Kostaldean (Hondarribia-Covaron) eta barnealdean (Irun-Miranda de Ebro) zehar biltzeko aukera dago 7-8 etapetan eta gidari baten laguntzarekin.

Recorrer el Camino de Santiago es una experiencia inolvidable. De entre las variadas rutas existe la posibilidad de recorrer la Costa Vasca (Hondarribia-Covaron) y el Interior (Irun-Miranda de Ebro) de en entre 7-8 etapas con asistencia de una guía acompañante.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Gorilla Trip (pág. 46)	Camino de Santiago por la Costa Vasca (Mapa-n 60) / Euskal Kostaldeko Donejakue Bidea

Rutas en segway Ibilbideak segway-ez

D



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
¹ / ₂ -1jornada egun ¹ / ₂ edo osoa	1	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

Segwaya garraio berritzailea, ekologikoa eta segurua izateaz gain, bere lur orotako bertsioan, bisitariari aukera eskaintzen dio asmakizun dibertigarri honen gainean mendi-mazeletan eta paraje naturaletan zehar ibiltzeko. Erabiltzeko erraza, ia ezinezkoa da horren gainean oreka galtzea, gidatzeko nahikoa da nahi den norabiderantz okertzearekin.

El Segway es un innovador medio de transporte, ecológico, y seguro que, en su versión todoterreno, permite al visitante recorrer las laderas y los parajes naturales a bordo de este divertido invento. Fácil de manejar, perder el equilibrio encima de él resulta casi imposible, para conducirlo solo hay que inclinarse hacia la dirección deseada.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
En-Medio (pág. 46)	desde Eskoriatza (Mapa-n 42) y diversos entornos de Euskadi/ Eskoriatza eta Euskadiko beste hainbat ingurunetatik

Recorridos en BTT Ibilbideak BTTz



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
¹ / ₂ -1jornada egun ¹ / ₂ edo osoa	Todos los niveles/ Maila guztiak	Todo el año/ Urte osoa

Bizikleta zure abentura-laguna izatea nahi baduzu, Euskadi duzu paradisua. Paraje naturaletatik igarotzen diren ibilbideak proposatzen dizkizugu, gustu nahiz maila ezberdinetarako. Zure kaxa edo gidari batekin, aurki itzazu Urdaibaiko, Izkiiko edo Debarrenako BTT zentroak, seinaleztatutako bideekin eta materiala alokatzeko harrera-lekuekin.

Si lo que deseas es que la bicicleta sea tu compañera de aventuras, Euskadi es tu paraíso. Te proponemos rutas que discurren por parajes naturales para diferentes gustos y niveles. Por tu cuenta o con guía, descubre los Centros BTT de Urdaibai, Izki, o Debarrena, con rutas señalizadas y puntos de acogida donde alquilar material.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Aventura Sobrón (pág. 44)	Sobrón (Mapa-n 28)
Ur Urdaibai (pág. 39) Kirik (pág. 45)	en el Centro Btt de Urdaibai (Mapa-n 21)/ Btt zentroan
Kulturbide (pág. 42)	en el Centro Btt de Izki (Mapa-n 57)/ Btt zentroan

Inguru Abentura (pág. 45)	PN Urkiola/ Naturgunean (Mapa-n 44) Gorbea (Mapa-n 43) Aitzkorri-Aratz (Mapa-n 39) Entzia (Mapa-n 32)
---------------------------	---

Recorridos a caballo e hípica Ibilbideak zaldiz eta hipika



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
¹ / ₂ jornada egun ¹ / ₂	Todos los niveles/ Maila guztiak	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

Aukera ugari dago natura gogoko dutenen lagun den animalia zintzo eta leial honen mundura hurbiltzeko. Ikasteko hainbat aukera duzu, hala nola, ikastaro trinkoak oporraldietan, iraupen luzeagoko ikastaroak edo 10 edo 20 zaldiketa-eskola eskaintzen dituzten txartelak. Atsegin hartu nahi baduzu paseoak proba ditzakezu nekazaritzako inguruetan zehar, begirale kalifikatuen gaibegiratzepean.

Múltiples opciones para acercarte al mundo de un animal noble y fiel que acompaña a los amantes de la naturaleza. Para aprender podrás optar por cursos intensivos en los principales periodos vacacionales o cursos de mayor duración o con Bonos de 10 ó 20 clases de Equitación. Para recrearte puedes probar los paseos por zonas rurales, con la supervisión de monitores cualificados.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Club Hípico Butrón (pág. 47)	Butrón Uribe Kosta (Mapa-n 55)
Ver “Bonos de Ahorro” Begiratu “Aurrezki Bonuak” (pág. 30 orr.)	
Hulu Aventura (pág.42)	Valderejo (Mapa-n 27) · Recorridos a caballo e hípica/ Ibilbideak zaldiz eta hipika
Ingura Aventura (pág. 45)	Agurain (Mapa-n 40)

06



Multiaventura MULTIABENTURA

Multiabenturako proposamen ezberdinek hainbat diziplina biltzen dituzte eta bikainak dira bertikalean nahiz horizontalean eta abentura esperientzia berrietarako gogoia duten horientzat.

Las diferentes propuestas de Multiaventura, en las que se combinan diversas disciplinas, son ideales para todos aquellos que tengan ganas de nuevas experiencias en la vertical o la horizontal y abentura.

Índice

Aurkibidea

Parques de aventura

Abentura-parkeak

Circuitos multiactividad

Multiekintza-zirkuituak

Curso de escalada y rappel, y vía Ferrata

Eskalada eta rappela ikastaroa, eta Ferrata bidea

Paintball

Paintballa

Puénting y otros saltos

Zubi-saltoa eta beste jauziak

Tiro con arco

Arku-tiroa

Orientación

Orientazioa

Raids

Raid-ak

A
B
C
D
E
F
G
H



Parques de aventura Abentura-parkeak



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
¹ / ₂ -1 jornada egun ¹ / ₂ edo osoa	Todos los niveles/ Maila guztiak	Marzo-Octubre/ Martxo-Urria

Zure bizkortasuna eta oreka frogatu nahi al dituzu? Zubi tibetarrak, pasagune esekiak, eskalada murrak, tirolinak eta bestelako erronkak zuhaitzetik zuhaitzera dorreak zeharkatuz zoazen bitartean. Erabili ahalko dituzun hainbat zirkuituk, geroz eta zailagoak, zure ausardia neurtzeko aukera eskainiko dizute inguru berrian eta bizigarrian.

¿Quieres poner a prueba tu agilidad y equilibrio? Puentes tibetanos, pasarelas colgantes, rocódromos, tirolinas y demás desafíos mientras avanzas por las alturas de árbol en árbol o a través de torres. Con los diversos circuitos, de dificultad creciente, que tendrás a tu disposición, podrás medir tu valentía en un entorno novedoso y excitante.

Enpresas Enpresak

Ubicación Kokalekua

Aventura Sobrón (pág. 44)		Sobrón (Mapa-n 28) · Ofrece 1 circuito y otras actividades/ Zirkuitu 1 eskaintzen du beste jarduera batzuekin batera
Sopuerta Abentura (pág. 40)		Sopuerta (Mapa-n 47) · Ofrece 4 circuitos de dificultad creciente. También ofrece el programa "de cumpleaños por los árboles" / Geroz eta zailagoak diren 4 zirkuitu eskaintzen ditu. "Urtebetetzea zuhaitzen artean" ospatu programa ere eskaintzen du

Circuitos Multiactividad Multiekintza-zirkuituak



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
1/2 jornada egun 1/2	1	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

Hainbat ekintza konbinatzen dituzten zirkuituak, hala nola, tirolina, eskalada, rappela, arku-tiroa... Oraindik ez baduzu kirol-diziplinarik aukeratu, hasiera-mailan guztietatik apur bat froga dezakezu. Nahi erara konbinatu eta gehien gustatu zaizkizunak errepikatu.

Circuitos que combinan diversas actividades como tirolina, escalada, rappel, tiro con arco... si todavía no te has decantado por ninguna disciplina deportiva, ahora puedes probar un poco de todas a nivel de iniciación. Podrás combinarlas como quieras y repetir en las que más te han gustado.

Enpresas Enpresak

Ubicación Kokalekua

Troka Abentura (pág. 39)	🏠	Gorliz (Mapa-n 5) Sestao (Mapa-n 56) · También actividades nocturnas y actividad+sidrería/ Baita gaueko ekintzak eta ekintza+sagardotegia ere
Aventura Sobrón (pág. 44)	🏠	Sobrón (Mapa-n 28)
Ur Urdaibai (pág. 39)	🏠	Laida-Ibarrangelu (Mapa-n 7)
Basori (pág. 43)	🏠	Karrantza (Mapa-n 46)
Hulu Aventura (pág. 42) Kulturbide (pág. 42)		Valderejo (Mapa-n 27)
Inguru Abentura (pág. 45)		Albeniz (Mapa-n 40)

Curso de escalada y rappel, y vía Ferrata.

Eskalada eta rappel ikastaroa,
eta Ferrata bidea



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
1/2 jornada- 2 días egun 1/2 -2 egun	1	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

Euskadi, kareharrizko hormadun mendiz betea, leku egokia da eskaladaren munduan hasteko. Arnesak, sokak, rappel-teknikak edo progresio bertikaleko teknikak... mendiaren munduan barneratzeko!

Euskadi, salpicado de montes y montañas con paredes calizas, se presenta como un escenario idóneo para iniciarse en el mundo de la escalada. Arneses, cuerdas, técnicas de rappel o de progresión en vertical... ¡todo un acercamiento al mundo de la montaña!

Enpresas Enpresak

Ubicación Kokalekua

Troka Abentura (pág. 39)	🏠	Escuela de Urduliz/ Eskalada Eskolan (Mapa-n 53)
Inguru Abentura (pág. 45)	🏠	Escuela de Egin (Mapa-n 41)/ eskalada eskolan · Vía Ferrata en el PN de Valderejo (Mapa-n 27), y curso de técnicas especiales (Mapa- n 40), para nivel avanzado/ Vía Ferrata Valderejoko parke naturalean (27 mapa) eta teknika berezien gaineko ikastaroa (40 mapa), maila aurreratua

Paintball

Paintballa



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
$\frac{1}{2}$ -1jornada egun $\frac{1}{2}$ edo osoa	1 2	Todo el año/ Urte osoa

Trebetasun- eta estrategia-jolas zoragarria, hainbat misio izango dituzu: aurkako taldea kanporatzea, bandera konkistatzea edo gaztelua erasotzea. Baina, batez ere, saiatu jolas-zelaian 5 minutu baino gehiago egoten, hori baita hasiberrientzako kalkulaturako denbora.

Apasionante juego de habilidad y estrategia en el que te verás involucrado en diferentes misiones: elimina al equipo contrario, conquista la bandera o asalta el castillo. Pero, sobre todo, intenta mantenerte en el campo de juego más de 5 minutos, tiempo estimado para los debutantes.

Enpresas Enpresak

Ubicación Kokalekua

Aventura Sobrón (pág. 44)	Sobrón (Mapa-n 28)
Debaventura (pág. 46)	Lastur-Deba (Mapa-n 58) · También combinación Paintball + talasoterapia/ paintball + talasoterapiarekin ere konbina daiteke
Kirik (pág. 45)	Meakaur-Morga (Mapa-n 48)

Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
$\frac{1}{2}$ -jornada egun $\frac{1}{2}$	Todos los niveles/ Maila guztiak	Todo el año/ Urte osoa

Asko idatz zitekeen zubi-saltoa bere modalitate guztietan praktikatzeak sortzen duen sentsazioaren inguruan, inoiz frogatu ez duen bati deskribatzen saiatzeko. Egia esan, ia deskribaezina den esperientzia da, beharrezkoa da frogatzea hura ulertzera heltzeko. Zubi batetik behera salto egitera ausartuko zinateke? Unea ahalik eta gehien bizitzeaz eta gogoratzeaz baino ez zara arduratu behar. Esperientzia segurua nahiz ahaztezina, guztia pentsatuta eta neurtuta dago ongi pasatzeko.

Mucho se podría escribir sobre la sensación de practicar puéning en todas sus modalidades, para intentar describírselo a alguien que nunca lo ha probado. Pero, lo cierto es que es una experiencia casi indescriptible y es necesario probarlo para llegar a entenderla. ¿Te atreverías a saltar desde un puente? Tan solo debes preocuparte de vivir y recordar el momento al máximo. Una experiencia tan segura como inolvidable en la que todo está pensado y medido para que solo pienses en pasarlo bien.

Enpresas Enpresak

Ubicación Kokalekua

Aventura Sobrón (pág. 44)	Sobrón (Mapa-n 28)
Inguru Abentura (pág. 45)	Azkoitia (Mapa-n 38) Santa Cruz de Campezo (Mapa-n 31)

Tiro con arco

Arku-tiroa

Enpresas Enpresak

Ubicación Kokalekua

Aventura Sobrón (pág. 44)	Sobrón (Mapa-n 28)
Ur Urdaibai (pág. 39)	Laida-Ibarrangelu (Mapa-n 7)
Inguru Abentura (pág. 45)	Albeniz (Mapa-n 40)

Orientación

Orientazioa

Enpresas Enpresak

Ubicación Kokalekua

Aventura Sobrón (pág. 44)	en PN de Valderejo/
Hulu Aventura (pág. 42)	Naturgunean (Mapa-n 27)
Inguru Abentura (pág. 45)	en PN Entzia (Mapa-n 32) y otros/ eta beste hainbat inguruta

Raids

Raid-ak

Enpresas Enpresak

Ubicación Kokalekua

Hulu Aventura (pág. 42)	en PN de Valderejo/ Naturgunean (Mapa-n 27)
-------------------------	--

Puéning y otros saltos

Zubi-saltoa eta beste jauziak



07



Descenso de cañones ARROIL JAITSIERA

Emariak eta arroak saihestea, estuetatik igarotzea, txirristetatik jaitea, legar-hobietatik ibiltzea, sifoiak zeharkatzeko urperatzea... azken finean, barrankismoa praktikatzuz naturari aurre egitea. Arroilak jaisten hasiberria nahiz trebea izan, Euskadin segurtasun-bermeekin kirol hau praktikatzeko eskaintza nahikoa dago.

Sortear caudales y rocas, pasar por estrechos desfiladeros, descender por toboganes, andar por graveras, sumergirse para atravesar sifones... en definitiva, plantarle cara a la naturaleza a través de la práctica del barranquismo. Tanto si eres principiante como un experto en el descenso de cañones, en Euskadi encontrarás la oferta suficiente para realizar esta práctica deportiva con garantías de seguridad.

Aukera ugari dago maila guztientzat, adibidez:
Variedad de posibilidades para todos los niveles, como por ejemplo:

Índice

Aurkibidea

Barranco de Aguake

Aguake amildegia

Barranco-cañón de Arritzaga

Arritzagako amildegi-arroila

Cañón-cueva de la Leze

La Leze arroila-kobazuloa

Cascadas de Irusta

Irustako ur-jauziak

Curso de descenso de cañones

Arroil jaitsiera ikastaroa

1 A

2 B

3 C

4 D

E



Barranco de Aguake Aguake amildegia

(VER DATOS PRÁCTICOS/ IKUS DATU PRAKTIKOAK)*



Arroila laburra, erraza eta oso polita. Ez da beharrezkoa sasoian egotea. Familian jaisteko edo normalean kirolik egin ez arren arroila-jaitsieraren bizitasun osoaz gozatu nahi duten pertsonentzako arroila ezin hobea da.

Un descenso corto, sencillo y muy bonito que apenas requiere forma física. Se trata de un cañón ideal para descenderlo en familia o para personas que no están acostumbradas a realizar deporte, pero que quieren vivir toda la intensidad de un descenso de cañones.

Barranco-cañón de Arritzaga Arritzagako amildegi-arroila

(VER DATOS PRÁCTICOS/ IKUS DATU PRAKTIKOAK)*



Gipuzkoako amildegirik osatuenetakoa den eta esperientzia duten abenturazaleentzat gordetako Arritzagako amildegi-arroilak zure eskura jartzen ditu jauziak, rappelak, txirristak... Egun oso batean 300 metro baino gehiagoko aldea duten lekuetan zehar ibiliko zara, zati batzuetan oso irristakorrak eta landaretza liluragarriekin.

Considerado uno de los barrancos más completos de Gipuzkoa y reservado a aventureros experimentados, el barranco-cañón de Arritzaga pone a tu disposición saltos, ráppeles, toboganes... Invertirás un día entero para recorrer un desnivel de más de 300 metros, muy resbaladizo en algunos tramos y acompañado de exuberante vegetación.

Cañón-cueva de la Leze

La Leze arroila-kobazuloa

(VER DATOS PRÁCTICOS/ IKUS DATU PRAKTIKOAK)*



Milaka urte behar izan dira Artzanegi ibaiak La Lezeko koba-amildegia higitzeko eta Europako amildegirik jatorrenetako bat sortzeko. Orain uraren urratsak jarrai daitezke, zati batean lur azpitik eta bestean kanpoan, edertasun ikaragarriko kobazuloan barneratzeko.

Miles de años han sido necesarios para que el Río Artzanegi erosionara la roca en la cueva-barranco de la Leze, creando uno de los barrancos más genuinos de Europa. Ahora se pueden seguir los pasos del agua, una parte bajo tierra y otra al aire libre, para adentrarte en una cueva de impresionante belleza.

Cascadas de Irusta

Irustako ur-jauziak

(VER DATOS PRÁCTICOS/ IKUS DATU PRAKTIKOAK)*



120 metroko ur-jauzia hiru itundunekin eta granitozko ertzez inguratutako zirku baten hondoan. Honelakoxeak dira Irustako ur-jauziak, Aiako Harriaren zati direnak, Gipuzkoako eta Nafarroako mugan. Bere rappelik altuena 52 metrora heltzen da. Emozio bizien bila dabiltzanentzat.

120 metros de cascada en tres resaltes y en el fondo de un circo rodeado de aristas graníticas. Es el escenario que presentan las Cascadas de Irusta, pertenecientes a Peñas de Aia, en el límite entre Gipuzkoa y Navarra. Su ráppel más alto alcanza los 52 metros. Para los que busquen emociones fuertes.

Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
1/2 - 1 jornada egun 1/2 edo osoa	*	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

- * · Foz de Istora Orbiso (Mapa-n 31)
- 1 · Luna, Kuartango (Mapa-n 29)
- Aguake, Antoñana (Mapa-n 31)
- 2 · Arrizaga, Amezketa (Mapa-n 36)
- Errekabeltz, Zaldibia (Mapa-n 37)
- 3 · La Leze (Mapa-n 41)
- Akerreta y Ataún (Mapa-n 35)
- 4 · Cascadas de Irusta, Irún (Mapa-n 16)

Ofrecen Eskaintzen dute:

Inguru Abentura (pág. 45)

Kulturbide (pág. 42)

· Solo barranco de Luna / Lunaren arroila bakarrik

Curso de descenso de cañones

Arroil jaitsiera ikastaroa



DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
1-4 jornadas 1-4 egun	2	Marzo-Octubre/ Martxoa-Urria

Zure hurrengo abentura arroil batetik jaitea dela erabaki baduzu, hastapen-ikastaroarekin jauziak egiteko, txirristagailuetan irristatzeko, ur-jauzietatik jaisteko eta baita eskudelak jartzeko teknikak ere ikasiko dituzu. Aurreratu nahi baduzu, hobetze-fasean zuk zeuk ibilbidea instalatuko eta gidatuko duzu, betiere monitore adituen gainbegiratzapean.

Si has decidido que tu próxima aventura consistirá en descender por un barranco con el curso de iniciación aprenderás las técnicas de salto, las de deslizamiento por un tobogán, las de descenso cascadas y hasta montar pasamanos. Si quieres avanzar, en la fase de perfeccionamiento serás tú mismo quién instale y guíe el recorrido, siempre bajo la supervisión de monitores expertos.

Enpresas Enpresak

Ubicación Kokalekua

Inguru Abentura (pág. 45) ↗

Egino (Mapa-n 41)

08



Espeleología
ESPELEOLOGIA

Leize sakonak, labirinto itxurako sistema konplexuak, barrunbe babesgabeak... espeleologiaren bidez luraren barrenean murgiltzearen sentsazioa frogatuko duzu. Kobazulo errezetatik arroila zailetara arte, zailtasun-maila ezberdinak daude zure prestakuntzaren eta esperientziaren arabera.

Profundas simas, complejos sistemas laberínticos, inhóspitas cavidades... con la espeleología probarás la sensación de sumergirte en las profundidades de la tierra. Desde fáciles cuevas hasta complicados cañones, podrás probar distintos niveles de dificultad según cuál sea tu preparación y experiencia.

Aukera ugari dago maila guztientzat, adibidez: Variedad de posibilidades para todos los niveles, como por ejemplo:

Índice
Aurkibidea

- Cueva de Baltzola
- Baltzolako kobazuloa
- Cueva de Mairuelegorreta
- Mairuelegorretako kobazuloa
- Cueva de Abaro-Jentilzubi
- Abaro-Jentilzubi kobazuloa
- Rutas espelo-ecuestres
- Espeleología eta zaldiketa uztartzen dituzten ibilbideak
- Curso de espeleología
- Espeleología Ikastaroa

A
B
C
D
E



Cueva de Baltzola
Baltzolako kobazuloa

(VER DATOS PRÁCTICOS/ IKUS DATU PRAKTIKOAK)*



Euskal mitologiarentzako leku garrantzitsua Urkiolako Parke Naturalean. Anbotoko Dama Mariren senarra den Surgoi erdigizon eta erdi-sugearen erreinua. Axlor historiaurreko aztarnategiak gordetzen dituen kondaira eta misterioez gain, garai hartan Homo sapiensak gaur egun Axlor izenez ezaguna den kobazuloan egunetik egunera nola bizi ziren ezagutuko duzu.

Lugar clave para la mitología vasca en el Parque Natural de Urkiola. Reino de Surgoi, mitad hombre, mitad culebra, marido de Mari, la Dama de Anboto. Descubrirás las leyendas y misterios de Axlor, yacimiento prehistórico, cómo vivían en aquella época los Homo Sapiens, como era su día a día en la cueva, hoy conocida como Axlor.

Cueva de Mairuelegorreta
Mairuelegorretako kobazuloa

(VER DATOS PRÁCTICOS/ IKUS DATU PRAKTIKOAK)*



Gorbeiaiko Parke Naturalak bere isurialde arabarrean duen karstean gehien garatutako barrunbea, 930 metroko altuerara, pagadi eder baten ondoan. Benetako espeleologia-gela, espeleologo arabar askoren eskola.

La cavidad con mayor desarrollo del karst del Parque Natural de Gorbeia en su vertiente alavesa, a 930 m. de altura, junto a un hermoso bosque de hayas. Una verdadera aula de espeleología y escuela de numerosos espeleólogos alaveses.

Cueva de Abaro-Jentilzubi

Abaro-Jentilzubi kobazuloak

(VER DATOS PRÁCTICOS/ IKUS DATU PRAKTIKOAK)*



Amildegia jaitsieraren eta espeleologiaren arteko nahasketa dugu, Urkiolako Parke Naturalak gune akuatikoak eskaintzen ditu, altuera ezberdinetako putzuak, tamaina handiko galeria fosilak eta mota guztietako zulo nahiz estuguneak. Parkeko galeriarik handienetako bat ezagutuko duzu: Kanoi Handia, 50 metroko luzera eta puntu batzuetan 20 metroko altuera duen galeria ikusgarria.

Una mezcla de descenso de barrancos y espeleología, en el Parque Natural de Urkiola que ofrece zonas acuáticas, pozos de distintas alturas, galerías fósiles de gran volumen y todo tipo de gateras y estrecheces. Conocerás una de las galerías más grandes del Parque: el Gran Cañón, una impresionante galería de 50 m de largo y 20 m de altura en algunos puntos.

Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
$\frac{1}{2}$ -1 jornada egun $\frac{1}{2}$ edo osoa	*	Marzo-Octubre/ Martxo-Urria

- * Baltzola, Dima (Mapa-n 44)
- 1 Iguaran, Opakua y Los Cristinos, Larraona (Mapa-n 33)
- Basotxo, Egino (Mapa 41)
- 2 Mairuelegorreta, Zigoitia (Mapa-n 43)
- Baltzola, Dima (Mapa-n 44)
- Abaro-Jentilzubi, Dima (Mapa-n 44)
- 3 Akuandi, Urbasa
- Lamietako Sistema, Lekeitio (Mapa-n 7)
- Aixako Zuloa, Itziar (Mapa-n 58)
- 4 Abaro-Jentilzubi, Dima (Mapa-n 44)
- Mairuelegorreta, Zigoitia (Mapa-n 43)
- Iguaran, Opakua (Mapa-n 33)

Ofrecen Eskaintzen dute:

Inguru Abentura (pág. 45)

Todos los niveles/ Maila guztiak

Kirik (pág. 45)

Cueva de Baltzola/ Baltzolako kobazuloa

Rutas espelo-ecuestres

Espeleología eta zaldiketa

uztartzen dituzten ibilbideak



Datos prácticos Datu praktikoak

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
$\frac{1}{2}$ -1 jornada egun $\frac{1}{2}$ edo osoa	1	Marzo-Octubre/ Martxo-Urria

Ongi pasatu eta konbina ezazu zaldi batean gaineen naturaz gozatzeak dakarren plazera kobazuloek ezkutatzen dituzten altxorrak aurkitzearekin.

Disfruta y combina el placer de disfrutar de la naturaleza a lomos de un caballo, con el descubrimiento de las maravillas que esconden las cuevas.

Enpresas Enpresak

Inguru Abentura
(pág. 45)

Ubicación Kokalekua

en su base (Mapa-n 40)
en Albeniz /-zko beren
instalazioetan

Curso de espeleología

Espeleologia ikastaroa

DURACIÓN IRAUPENA	NIVEL MAILA	ÉPOCA RECOMENDADA DENBORALDI GOMENDATUA
2 jornadas 2 egun	2	Todo el año/ Urte osoa

Bi eguneko ikastaro hauetan topografiak ulertzeko taktika ez ezik, soka batekin horma bertikal batetik jaisteko teknika menperatuko dituzu. Baina, batez ere, kobazulo batean egoten eta bertatik ibiltzen jakingo duzu, era seguruan egiteko beharrezko moduan.

En estos cursos de dos días dominarás desde la táctica para interpretar topografías hasta la técnica de descender por una pared vertical con una cuerda. Pero, sobre todo, aprenderás a comportarte en una cueva y a progresar por ella conociendo el modo necesario para hacerlo de forma segura.

Enpresas Enpresak

Inguru Abentura (pág. 45)

Ubicación Kokalekua

Zigoitia (Mapa-n 43)
Dima (Mapa-n 44)

09

Bonos de Ahorro AURREZKI BONUAK

Bono de equitación Zaldiketako bonua

10 eta 20 zaldiketa-eskola eskaintzen dituen txartela, hainbat pertsonen artean parteka daiteke eta ez du iraungipenik.

Bono de 10 y 20 clases de equitación, que se puede compartir por varias personas y no tiene fecha de caducidad.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Club Hípico Butrón (pág. 47)	Butrón-Urbe Kosta (Mapa-n 55)

Bono de navegación Itsasketako bonua

10, 20 edo 40 eskolako txartelak, egun erdiko edo egun bateko irteerak atsegin hartu edo ikasteko, jantzi nautikoa opari.

Bonos de 10, 20 ó 40, salidas de 1/2 día o 1 día, para recreación o aprendizaje, con regalo de prenda náutica.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Shackleton Sail (pág. 40)	Getxo u otros /edo beste batzuetatik (Mapa-n 3)

Bono de stand up paddle Stand Up paddle-ko bonua

2 ordukoak ere izan daitezkeen 10 SUP saio eskaintzen dituzten txartelak.

Bonos de 10 sesiones de SUP de hasta 2 horas cada una.

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Pukas Surf Eskola (pág. 11)	Zarautz-Getaria (Mapa-n 11)

10

Puntos de alquiler de material MATERIALA ALOKATZEKO LEKUAK

Zure berezitasuna zein den dakizun arren, ekiporik ez baduzu, Aktibako enpresek zuretzako konponbidea dute. Horiek guztiak materialik berritzaileena dute, segurtasun eta kalitate eskakizunak betez. Zatoz eta zure erara gozatu.

Si ya sabes cuál es tu especialidad pero te falta el equipo, las empresas de Aktiba te dan la solución. Todas ellas cuentan con el material más innovador y conforme a las exigencias de seguridad y calidad. Ven y disfruta a tu aire.



Enpresas Enpresak	Ubicación Kokapena
Canoas y Kayak KANOAK ETA KAYAK	
Bilbobentura	Bilbao (Mapa-n 1)
Kirik	Urduliz (Mapa-n 53)
Ur Urdaibai	Urdaibai (Mapa-n 7)
Alokayak	Donostia-San Sebastian (Mapa-n 2)
Aventura Sobrón	Sobrón (Mapa-n 28)

Bicicleta de montaña MENDIKO BIZIKLETA

Aventura Sobrón	Sobrón (Mapa-n 28)
Kirik	Urduliz (Mapa-n 53)
Kulturbide	Bernedo (Mapa-n 57)
Inguru Abentura	Albeniz (Mapa-n 40)
Centro Btt	Urdaibai (Mapa-n 7)
Busturialdea	
Centro Btt Izki	Urturi (Mapa-n 57)
Centro Btt Debarrena	Elgoibar (Mapa-n 59)

Surf y bodyboard SURFA ETA BODYBOARDA

Ur Urdaibai	Urdaibai (Mapa-n 21)
Pukas Surf Eskola	Zarautz (Mapa-n 12) Donosti (Mapa-n 2)

Stand Up Paddle STAND UP PADDLE

Pukas Surf Eskola	Getaria (Mapa-n 11)
-------------------	---------------------

Material de montaña y barranquismo MENDIKO MATERIALA ETA BARRANKISMOA

Inguru Abentura	Albeniz (Mapa-n 40)
-----------------	---------------------

Segways SEGWAY-AK

En-Medio	Eskoriatza (Mapa-n 42)
----------	------------------------

Veleros con o sin patrón BELAONTZIAK PATROIAREKIN EDO GABE

Shackleton Sail	Getxo (Mapa-n 3)
Matxitxako Nautika	Bermeo-Urdaibai (Mapa-n 6)



11

Venta de material MATERIALAREN SALMENTA

Material de piragüismo PIRAGUISMO MATERIALA

Ur Urdaibai (pág. 39)

Piraguas nuevas y de ocasión, y complementos. Centro de pruebas en Laida-Ibarrangelu (Mapa-n 7) / *Piragua berriak nahiz bigarren eskukoak eta osagarriak. Proba-zentroa Laida-Ibarrangelun*

Material de paintball PAINTBALL MATERIALA

Debabentura (pág. 46)

Material, ropa y complementos. Tienda Agaiti en Deba (Mapa-n 9) / *Materiala, jantziak eta osagarriak. Agaiti denda Deban*

Veleros BELAONTZIAK

Shackleton Sail (pág. 40)

Oficinas en Sopelana/-n *bulegoak* (Mapa-n 4)

Material de surf SURF-EKO MATERIALA

Pukas (pág. 41)

Fabricante y Tiendas en/ *Fabrikatzailea eta dendak* Donostia-San Sebastian (Mapa-n 2) y Zarautz (Mapa-n 12)

Segways material SEGWAY MATERIALA

En-Medio (pág. 46)

Segways nuevos y de ocasión/ *Segway berriak eta bigarren eskukoak.* Exposición en Eskoriatza/-n *erakusketa* (Mapa-n 42)

12

Escapadas IHESALDIAK

Aste osoa daramazu lanean. Azkenik ostirala heldu da. Saritxo bat merezi duzu, ezta? Proposamen eta programa ezberdinak zure eskura jartzen ditugu eskapada desberdin batez goza dezazun. Deskonektatzeko prest? Hona hemen ideia batzuk.

Llevas toda la semana trabajando. Por fin ha llegado el viernes. ¿No crees que te mereces un pequeño premio? Ponemos a tu disposición diferentes propuestas y programas para que disfrutes de una escapada diferente. ¿Listo para desconectar? Aquí te exponemos algunas ideas.

Índice
Aurkibidea

Aventura
Abentura

Navegando
Nabigatzen

Escapadas deportivas
Kirol-ihesaldiak

Medioambiental
Ingurumena

Natural
Naturala

Vacaciones
Oporrak

A
B
C
D
E
F

Aventura Abentura



Ekintzaz beteriko asteburu batez gozatzeko gogoia baduzu, ez bilatu gehiago, hauxe baituzu aukerarik onena. Zirkuituetan nahi haina diziiplina konbina ditzakezu: zubi-saltoa, tirolina, ibilbideak piraguaz, paintball-jolasak...

Si lo que te apetece es disfrutar de un fin de semana cargado de actividades, no busques más porque ésta es la mejor opción. Circuitos en los que podrás combinar tantas disciplinas casi como se te antojen: puéting, tirolina, recorridos en piraguas, juegos de paintball...

Enpresak Enpresak	Ubicación Kokalekua
Troka Abentura (pág. 39)	Gorliz-Urbe Kosta (Mapa-n 5)
Aventura Sobrón (pág. 44) Hulu Aventura (pág. 42)	Sobrón (Mapa-n 28)
Basori (pág. 43)	Karrantza (Mapa-n 46)
Kirik (pág. 45)	Meakaur-Morga (Mapa-n 48)

Navegando Nabigatzen



Kantauri itsasoaren kolore urdinak astean zehar dituzun buruhausteak ahaztaraziko dizkizu. Baina ez zaitez okertu, itsasontziko tripulazioaren kide zarenean ohartuko zara beti zereginen bat dagoela.

El azul del mar Cantábrico te hará olvidar todas las preocupaciones que te acompañan a lo largo de la semana. Pero no te equivoques, cuando formas parte de la tripulación de un barco descubrirás que siempre hay algo que hacer.



Enpresak Enpresak	Ubicación Kokalekua
Shackleton Sail (pág. 40)	Del puerto de Getxo u otros/ Getxoko edo beste portu batzuetatik (Mapa-n 3)
Matxitxako Nautika (pág. 41)	Bermeo-Urdaibai/-ko portutik (Mapa-n 6)

Escapadas deportivas Kirol-ihesaldiak



Sasoian egotea eta aire zabalean kirol-modalitateak praktikatzea gogoko baduzu, hastapen- edo hobekuntza ikastaro bat egiteko ihesaldia proposatzen dizugue, gure eskapadarako proposamena hastapen- eta hobekuntza ikastaroren bat egitea da. Bi-lau egun oso-osorik, zure zaletasun berberak dituen jendea ezagutzeko.

Si lo que te va es lo de estar en forma y practicar distintas modalidades deportivas al aire libre, te proponemos una escapada para realizar un curso de iniciación o perfeccionamiento. Dos-cuatro días al completo donde conocerás gente con tus mismas inquietudes.

Enpresak Enpresak	Ubicación Kokalekua
Ur Urdaibai (pág. 39)	Laida- Urdaibai (Mapa-n 7) · Kayak, surf y travesías en kayak de mar/ Kayak, surfa eta itsas-kayak zeharkaldiak
Pukas Surf Eskola (pág. 41)	Zarautz (Mapa-n 12) Donostia (Mapa-n 2) Surf y sup / Surfa eta supa
Inguru Abentura (pág. 45)	Egino (Mapa-n 41) Zigoitia (Mapa-n 43) Albeniz (Mapa-n 40) · Escalada, espeleología y descenso de barrancos/ Eskalada, espeleogia, eta barrankismoa
Troka Abentura (pág. 39)	Gorliz (Mapa-n 5) · Surf y escalada/ Surfa eta eskalada

Medioambiental Ingurumena



Gure proposamena Zumaiaiko Flyscha bisitatzeta da! Euskal Kostaldeko puska ikusgarri honek egun bat baino gehiago merezi du. Leku pribilegiatu batetik arroka-geruzez osaturiko 8 kilometroz gozatzeko aukera izango duzu; itsasontziz, trekkinga praktikatzu eta geologoein batera, paraje natural paregabe horren panoramika ederra lortuko duzu.

Te proponemos explorar el Flysch de Zumaia! Este espectacular fragmento de la Costa Vasca merece bien merece varios días. Podrás disfrutar desde un lugar privilegiado de los 8 kilómetros de estratos rocosos; en barco, trekking y con geólogos, obtendrás una bella panorámica de este paraje natural único.

Enpresak Enpresak	Ubicación Kokalekua
Begi-Bistan (pág. 43)	Zumaia (Mapa-n 10) Orio (Mapa-n 13) Mutriku (Mapa-n 8) · Salidas geológicas y culturales/ Irteera geologikoak eta kulturalak

Natural Naturala



Ibil zaitez kostaldeko nahiz mendiko kokalekuetatik barrena eta ezagut itzazu lur horietako bazterrik harrigarrienak. Oxigeno garbiko bolada!

Realiza rutas por los enclaves costeros y de montaña y descubre los rincones más espectaculares de estas tierras.
¡Una bocanada de oxígeno puro!

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Hulu Aventura (pág. 42)	Vaderejo (Mapa-n 27) · Trekkinga
En-Medio (pág. 46)	Eskoriatza (Mapa-n 42) · Segwaya
Gorilla Trip (pág. 46)	Camino de Santiago (Mapa-n 60) / Euskal Kostaldeko Donejakue Bidea

Vacaciones Oporrak F

Oporretako albumik originalena erakutsi nahi al duzu? Zer edo zer ezberdina egin nahi baduzu edo dagoeneko abentura-kirola probatu ondoren errepikatu nahi baduzu, hauxe duzu aukerarik onena. Bost eta zazpi egun artean Euskal Kostaldetik surfatzen edo nabigatzen ikasteko, ideietako batzuk baino ez dira. Zergatik ez zara hurbiltzen gehiago ezagutzera...?

¿Quieres enseñar el álbum más original de las vacaciones? Bien porque quieras hacer algo diferente o bien porque hayas probado el deporte de aventura y quieras repetir, aquí encontrarás el escenario perfecto. De cinco a siete días para aprender a surfear o navegar por la Costa Vasca son sólo algunas de las ideas. ¿Por qué no te acercas a descubrir más...?

Enpresas Enpresak	Ubicación Kokalekua
Troka Abentura (pág. 39)	 Gorliz (Mapa-n 5) · Surf-camps y Multiaventura/ Surf-camp eta multiabentura
Shackleton Sail (pág. 40)	 Getxo (Mapa-n 3) · Travesías en velero/ Belaontziz zeharkaldiak
Matxitxako Nautika (pág. 41)	 Bermeo-Urdaibai (Mapa-n 6) · Travesías en velero/ Belaontziz zeharkaldiak
Pukas Surf Eskola (pág. 41)	 Zarautz (Mapa-n 12) Donostia (Mapa-n 2) · Surf y sup/ Surfa eta supa
Ur Urdaibai (pág. 39)	 Laida-Urdaibai (Mapa-n 7) · Kayak, surf y travesías en kayak de mar/ Kayak, surfa eta itsas-kayak zeharkaldiak
Gorilla Trip (pág. 46)	· Camino de Santiago (Mapa-n 60) / Euskal Kostaldeko Donejakue Bidea
Kirik (pág. 45)	 Meakaur-Morga (Mapa-n 48) · Multiaventura/ Multiabentura

13

Otros servicios ZERBITZU GEHIAGO

Abentura bat bizitzea beti da ideia ona, horregatik www.aktiba.info web gunean mota guztietako talde, gustu eta beharrentzako informazioa aurkituko duzu

Porque vivir una aventura siempre es una buena idea, en la web www.aktiba.info encontrarás información para todo tipo de grupos, gustos y necesidades. ¿Desconectar? Aquí te exponemos algunas ideas.

Índice
Aurkibidea

Despedidas de solter@
Ezkonagaien agur-festak

Empresas: Incentivos,
Team Building y Outdoor Training
Enpresak: Pizgarriak,
Team buildinga eta Outdoor traininga
Dinamización de eventos
Ekitaldien dinamizazioa

Grupos Escolares:
salidas de día o varios días,
viajes de estudios y campamentos
Ikasle-taldeak:
egun bateko edo hainbat eguneko irteerak,
ikasketa bidaia eta kanpaldiak



Despedidas de solter@ Ezkongaien agur-festak



Zuhaitzen gainean edo belaontzian nabigatzen, zuek erabakiko duzue zuen lagunaren ezkondu aurreko eguna esperientzia ahaztezin nola bihurtu. Bi ordu eta egun oso arteko ekintzak aukera ditzakezue, hala nola surfa, paintballa, kanoak, pedalak, arku-tiroa edo snorkela, neurriria antolatutako beste modalitate askoren artean; batzuetan gainera, gastronomia eskainiko da.

Subidos a los árboles o navegando en un velero, vosotros decidís cómo convertir el último día de soltero de vuestro amig@ en una experiencia inolvidable. Con actividades que van desde dos horas a una jornada completa, podréis elegir entre surf, paintball, canoas, pedales, tiro con arco o snorkel, entre otras muchas modalidades a la carta que incluyen, en ocasiones, oferta gastronómica.

Empresas: Incentivos, Team Building y Outdoor Training Enpresak: Pizgarriak, Team buildinga eta Outdoor traininga



Inguru naturala eta kirol-jarduerak bikainak dira enpresa-jarduera sendotzeko. Lortutako helburuak saritzea, taldea sortzea edo prestakuntzako jardueren osagarri izatea xedetzat duten programak daude, turismo aktiboa gastronomiarekin eta kulturarekin konbinatuz.

El entorno natural y las actividades deportivas son un escenario ideal para reforzar la actividad empresarial. En programas que persiguen recompensar por los objetivos logrados, crear equipo, o acompañar las actividades formativas, combinando el turismo activo con la gastronomía y la cultura.

Dinamización de eventos Ekitaldien dinamizazioa



Emozioak zuk aukeratutako lekura eramango dizkizugu. Hemen edozein ekitaldi originaltasunez eta ukitu berritzaile batekin animatzeko aukera duzu. Zaindariaren jaiak, eskualdekoak, adinekoentzako olinpiadak, feriak, aisialdi-parkeak, konbentzioak... Kontaiezaguzu zure ideia.

Te llevamos las emociones dónde tú elijas. Aquí cuentas con la posibilidad de animar cualquier evento de forma original y con un toque innovador. Fiestas patronales, de la comarca, olimpiadas para mayores, ferias, parques de ocio, convenciones... Cuéntanos tu idea.

Grupos escolares: Salidas de día o varios días, viajes de estudios y campamentos Ikasle-taldeak: Egun bateko edo hainbat eguneko irteerak, ikasketa bidaiak eta kanpaldiak



Egun batzuez, klasean ikasten dena taldekako beste bizipen mota batzuen truke aldatzea da gazteenentzako bereziki antolatutako ekintza berezi horien helburua. Egun bateko txangoekin nahiz bost egunetako egonaldiekin edo udako programa bereziekin, gazteenek kirolaz gozatuko dute naturaren baitan.

Cambiar por unos días el aprendizaje en las aulas por otro tipo de experiencias en grupo es el objetivo de las actividades especiales para los más jóvenes. Desde excursiones de una jornada hasta estancias de cinco días, pasando por programas especiales de verano, los más jóvenes disfrutarán del deporte en plena naturaleza.

EUSKADIKO NEKAZALTURISMO ETA LANDA- ETXEAK
AGROTURISMOS Y CASAS RURALES DE EUSKADI

nekatur

neka
DESKONTUAK
OPARI BONOAK
ENPRESAK

neka
DESCUENTOS
BONO REGALO
EMPRESAS

Euskadi
bizi bizirik
Euskadi
al natural

Erreserbak
Reservas

☉ Zuzenean baserriarekin
Directamente con el establecimiento

☉ **neka ERRESERBAK** -en bitartez
*A través de **neka RESERVAS***

Tel. 902 13 00 31



nekatur

Nekazalturismo Elkartea • Euskadiko nekazalturismo eta landa-etxeak
Asociación Nekazalturistas • Agroturismos y Casas Rurales de Euzkadi

www.nekatur.net



Empresas de turismo activo en Euskadi Turismo aktiboko enpresak Euskadin

aktiba
euskadi

Enpresak Empresas

- 01 TROKA ABENTURA
- 02 UR URDAIBAI
- 03 SOPUERTA ABENTURA
- 04 SHACKLETON SAIL
- 05 PUKAS SURF ESKOLA
- 06 MATXITXAKO NAUTIKA
- 07 KULTURBIDE-NATURLAN
- 08 HULU OCIO, ABENTURA Y NATURALEZA
- 09 BEGI-BISTAN
- 10 BASORI
- 11 ABENTURA SOBRÓN
- 12 ALOKAYAK
- 13 KIRIK
- 14 INGURU ABENTURA
- 15 GORILLA TRIP
- 16 EN MEDIO-SEGWAY
- 17 DEBAVENTURA
- 18 CLUB HÍPICO CASTILLO DE BUTRÓN
- 19 BILBOBENTURA



para más información
www.aktiba.info
informazio gehiagorako

Empresas de Turismo Activo en Euskadi

TURISMO AKTIBOKO ENPRESAK EUSKADIN

Distingue la calidad!
KALITATEA BEREIZI!

ISO 9001:2008

Norma ISO 9001:2008

ISO 9001:2008 araua

Bereizgarri honen bidez egiaztatzen da erakundearen Kalitatea Kudeatzeko Sistemak betetzen dituela Estandarizaziorako Nazioarteko Erakundeak (ISO) ezarritako ISO 9001:2008 nazioarteko arauan adierazten diren baldintzak. Turismo aktiboko enpresentzako egun dagoen aitorpenik handiena! Erakundea hobetzen du, bezero eta langileen asetasuna areagotzen du eta erakundeei bikaintasunerako bidean aurrera egitea ahalbidetzen dien abiapuntua eskaintzen du.

Este distintivo certifica que el Sistema de Gestión de la Calidad de la organización es conforme con los requisitos de la Norma Internacional ISO 9001:2008 establecida por la Organización Internacional para la Estandarización (ISO). ¡El máximo reconocimiento actualmente existente para empresas de turismo activo! Mejora la organización, aumenta la satisfacción de los clientes y trabajadores, y proporciona un punto de partida que permite a las organizaciones avanzar hacia la excelencia.



Konpromisoa
Kalitate Turistikorekin
Compromiso
de Calidad Turística

Diploma de compromiso con la calidad turística

Kalitate turistikorako
konpromezuaren ziurtagiria

Bereizgarri honek "Praktika onak kirol- eta aisialdi-jarduerak eskaintzen dituzten enpresentzat" gidaliburuak zehaztutako kudeaketa-estandarrak ezartze bidean dauden produktu eta enpresak bereizten ditu, Espainiako Kalitate Turistikoko Institutuak bermatzen du Euskadin duen Euskalit-Kalitaterako Euskal Fundazioaren bidez. Kalitatearen kudeaketari ekiteko, horren inguruan sentikor bihurtzeko eta bertara hurbiltzeko mailari dagokio.

Este distintivo distingue los productos y empresas que se encuentran en proceso de implantar los estándares de gestión marcados por el "Manual de Buenas Prácticas para empresas de Actividades Deportivas y de Ocio" avalado por el Instituto de Calidad Turística Española a través de su delegación en Euskadi, Euskalit-Fundación Vasca para la Calidad. Se trata de un nivel de iniciación, sensibilización y aproximación a la gestión de calidad.



01 Troka Abentura



ISO 9001:2008



Troka Abenturak, ISO 9001:2008 kalitate-ziurtagiria eskuratu duen Euskadiko turismo aktiboko lehenengo enpresa da, eta bakarra. Multiabenturako ekintza eta programa ugari eskaintzen ditu, gustu eta maila guztietarako. Horretarako, Jarduera Zentro bat du Gorlizko Badiaren ondoan –metroz irits daiteke Bilbotik– eta beste bat Sestaoan, Bilboko itsasadararen ondoan. Gorlizko egoitzak surf eskola bat du eta, hala eskatuz gero, Gorlizko aterpetxean ostatu har daiteke, hondartzaren aurrez-aurre. Turismo aktiboko profesionalen bila bazabiltza, Trokan aurkituko dituzu. Abenturak lilura zaitzala!

Troka Abentura, primera y actualmente única empresa de Turismo Activo de Euskadi con el Certificado de Calidad ISO 9001:2008. Dispone de una gran variedad de actividades y programas multiaventura para todos los gustos y niveles. Para ello cuenta con un Centro de Actividad situado junto a la Bahía de Gorliz, accesible en metro desde Bilbao, y con otro en Sestao junto a la Ría de Bilbao. La Base de Gorliz cuenta con una Escuela de Surf que incluye, si así se solicita, el alojamiento en el albergue de Gorliz, en primera línea de playa. Si buscas profesionales del turismo activo en Troka los encontrarás. ¡Engánchate a la Aventura!

Contacto Kontakua

- Centro de actividades/ *Instalazioak*
c/ Itxasbide nº 58, Gorliz (Bizkaia)
- Información y reservas/ *Informazioa eta erreserbak*
Tel. 94 677 42 65 - Fax. 94 677 03 72
E-mail: troka@troka.com
www.troka.com

Mapa-n	Servicios Zerbitzuak
5	Descenso de la ría de Butrón/ <i>Jaitsiera Butroeko itsasadarretik</i>
5	Senderismo por acantilados/ <i>Mendi ibiliak labarretatik</i>
56	Descenso de la ría de Bilbao (Sestao)/ <i>Jaitsiera Bilboko itsasadarretik</i>
39,43	Senderismo en Parques Naturales/
44	Mendi-ibiliak Parke Naturaletan

- 5 Circuitos multiactividad. También actividades nocturnas y actividad + sidrería/
Multiekintza-zirkuituak. Baita gaueko ekintzak eta ekintza + sagardotegia ere
- 53 Curso de escalada y rappel, y vía ferrata/
Eskalada eta rappel ikastaroa, eta ferrata bidea
- 4,5 Curso de surf, iniciación y perfeccionamiento/
Surf ikastaroa, hastapen eta hobekuntza
- 5 Surf-camp/ Surf-camp
- 5 Escapadas aventura/ *Abentura ihesaldiak*
- 5 Vacaciones/ *Oporrak*

02 Ur Urdaibai



Kirol-ekipamendu kontuetan berriena eskaintzen duen turismo aktiboko zentroa da. Instalazio bikainak eta primerako profesional-taldea, kanpoko ekintzetarako eta naturako kiroletarako kokaleku ezin hobean: Urdaibai Biosfera Erreserban. Proposamena zabala da: jaitsierak piraguz eta zeharkaldiak kanoaz, piraguismo eta surf ikastaroak eta gainera, multiabentura, eskalada, mendi-ibiliak... hori guztia eta gehiago zerbitzu-ekaintza anitz batean. Piraguismoan adituak, ikastaro tekniko, irteerak eta ekipamenduaren salmenta eskaintzen dute.

Centro de Turismo Activo, que ofrece lo último en equipamiento deportivo. Unas completas instalaciones y un gran equipo de profesionales, en un inmejorable emplazamiento para las actividades de aire libre y los deportes de naturaleza: La Reserva de la Biosfera de Urdaibai. La propuesta es muy amplia: desde descensos en piragua y travesías en canoa, hasta cursos de piraguismo y surf, además de multiaventura, escalada, senderismo... todo esto y más en una variada oferta de servicios. Especialistas en piraguismo que ofrecen gran variedad de cursos técnicos, salidas y venta de equipamiento.

Contacto Kontakua

- Centro de actividades/ *Instalazioak*
Playa de Laida - Bº Arketa s/n,
Ibarrangelu (Bizkaia)
- Información y reservas/ *Informazioa eta erreserbak*
Tel. +34 94 627 66 61
Fax. +34 94 627 63 13
E-mail: info@urdaibai.com
www.urdaibai.com

» "continua UR URDAIBAI-ren jarraipena "

Mapa-n	Servicios Zerbitzuak
7	Descenso de la ría de Urdaibai/ <i>Jaitsiera Urdaibaiko itsasadarretik</i>
7	Circuitos multiactividad <i>Multiiekintza-zirkuituak</i>
21	Recorridos en BTT/ <i>Ibilbideak BTZ</i>
7	Tiro con arco/ <i>Arku-tiroa</i>
21	Senderismo en Parques Naturales/ <i>Mendi-ibiliak Parke Naturaletan</i>
7	Kayak, iniciación y perfeccionamiento/ <i>Kayak, hastapen eta hobekuntza</i>
7	Curso de esquimotaje/ <i>Eskimotaje ikastaroa</i>
7	Kayak surf, iniciación y perfeccionamiento/ <i>Kayak surf, hastapen eta hobekuntza</i>
7	Kayak de mar, iniciación y perfeccionamiento/ <i>Itsas-kayaka, hastapen eta hobekuntza</i>
7	Travesías en kayak de mar. Organiza travesías de varios días y por la Costa Vasca/ <i>Itsas-kayak zeharkaldiak. Egun batzuetako ibilbideak antola itzazu Euskal Kostaldean barrena</i>
7	Bautismo de iniciación al surf/ <i>Surfean hastea</i>
7	Curso de surf, iniciación y perfeccionamiento/ <i>Surf ikastaroa, hastapen eta hobekuntza</i>
7	Clases particulares de surf avanzado/ <i>Surf bidaiaik eta surf aurreratuko eskola partikularrak</i>
7	SUP, curso de stand up paddle/ <i>SUP, stand up paddle ikastaroa</i>
7	Escapadas deportivas/ <i>Kirol-ihesaldiak</i>
7	Vacaciones/ <i>Oporrak</i>
7	Alquiler material piragüismo/ <i>Piraguismo materialen alokairua</i>
7	Alquiler material surf y bodyboard/ <i>Surf eta bodyboard materialen alokairua</i>
7	Venta de material de piragüismo/ <i>Piraguismo materialen salmenta</i>

03 Sopuerta Abentura



Sopuerta Abentura Euskadin kokatzen den zuhaitzetik ibiltzeko aurreneko abentura parkea da. Enkarterriko Sopuerta herrian,

"continua/ jarraipena " »

» "continua SOPUERTA ABENTURA-ren jarraipena "

Bilbotik ordu erdira, dagoen zentro honek pixkanaka gero eta zailagoak diren lau ibilbide ezberdin ditu, lau urtetik gorako guztientzat. Erronka ezberdinen bidez zure bizkortasuna eta oreka frogatu ahal izango dituzu, erabiltzen diren ekipa homologatuek eta parkeko langileen gainbegiratzek ematen dituzten segurtasun-bermeekin beti.

Sopuerta Abentura es el primer Parque de Aventura en los Árboles de Euskadi. En Sopuerta, a 1/2 hora de Bilbao, en la comarca de Encartaciones, este centro cuenta con cuatro itinerarios diferentes, de dificultad progresiva, para todas las edades y a partir de cuatro años. Distintos retos en los que podrás poner a prueba tu agilidad y equilibrio, siempre con garantías de seguridad gracias a la utilización de equipos homologados y la supervisión del personal del parque.

Contacto Kontakutua

- Centro de actividades/ *Instalazioak*
Barrio San Cristobal s/n, Sopuerta (Bizkaia)
- Información y reservas/ *Informazioa eta erreserbak*
Tel. 94 610 40 51 / 663 805 609
E-mail: sopuertabentura@euskalnet.net
www.sopuerta-abentura.com

Mapa-n	Servicios Zerbitzuak
47	Parques de Aventura. Ofrece 4 circuitos de dificultad creciente. También ofrece el programa "De cumpleaños por los árboles"/ <i>Abentura Parkeak. Geroz eta zailagoak diren 4 zirkuitu eskaintzen ditu. "Urtebetetzea zuhaitzen artean ospatu" programa ere eskaintzen du</i>

04 Shackleton Sail



Shackleton Sail belaontziak alokatzeko enpresa da, Getxoko Kirol Portuan kokatzen dena (bertara metroz irits daiteke Bilbotik). Charter nautikoko zerbitzuak eskaintzen ditu Kantauri itsasoan edo eskatzen den lekuan. Duen ontzidi propioak bezeroen oporrei originaltasun ukitua ematen diete, aukerako ibilbideak edo enpresentzako programarik sofistikatuak proposatuz. Egunez, asteburuko edota aste osoko irteerak antolatzen dituzte, bai eta ontzi barruko prestakuntza-ikastaroak ere.

Shackleton Sail es una empresa de alquiler de veleros con base en el Puerto Deportivo de Getxo (accesible en metro desde Bilbao). Ofrece sus servicios de charter náutico en el Cantábrico

"continua/ jarraipena " »

» "continua SHACKLETON SAIL-ren jarraipena "

o allí donde los soliciten. Con flota propia de barcos, dan un toque de originalidad a las vacaciones de sus clientes, proponiendo rutas e itinerarios alternativos o los más sofisticados programas para empresas. Organizan tanto salidas de día, como de fin de semana o semanas completas y cursos de formación a bordo.

Contacto Kontaktua

- Centro de actividades/ *Instalazioak*
Puerto deportivo de Getxo/ko Kaia (Bizkaia)
- Información y reservas/ *Informazioa eta erreserbak*
c/ Sipiri nº 8, 1º, dpto. 8, Sopelana (Bizkaia)
Tel. 902 995 385
E-mail: sail@shackleton-team.com
www.shackleton-sail.com

Mapa-n	Servicios Zerbitzuak
3	Navegar por la Costa Vasca/ <i>Euskal Kostaldetik nabigatzea</i>
3	Cursos y titulaciones/ <i>Ikastaroak eta titulazioak</i>
3	Bono de navegación/ <i>Itsasketako bonua</i>
3	Escapada náutica/ <i>Nautika-ihesaldiak</i>
3	Vacaciones/ <i>Oporrak</i>
3	Alquiler de Veleros/ <i>Belaontzien alokairua</i>
4	Venta de Veleros/ <i>Belaontzien salmenta</i>

» "continua PUKAS SURF ESKOLA-ren jarraipena "

casa Pukas. Cursillos para empresas, particulares o amigos, alquiler de material para aventurarte tú y tus amigos, o comprarte los últimos accesorios textiles. Encuéntranos en las Escuelas de Pukas.

Contacto Kontaktua

- Centro de actividades/ *Instalazioak*
Avda. Zurriola 24, Donostia-San Sebastian
Edif. Torre Mar, Lizardi 9, Zarautz
Playa Malkorbe s/n, Getaria
- Información y reservas/ *Informazioa eta erreserbak*
Zarautz y Getaria Tel. 943.89.06.36
Donostia-San Sebastián Tel. 943.32.00.68
E-mail: surfeskola@pukassurf.com
www.pukassurfseskola.com

Mapa-n	Servicios Zerbitzuak
2,12	Curso de surf, iniciación y perfeccionamiento/ <i>Surf ikastaroa, hasiberriak eta hobekuntza</i>
11	SUP, curso de stand up paddle/ <i>SUP, stand up paddle ikastaroa</i>
2, 12	Escapadas deportivas/ <i>Kirrol-ihesaldiak</i>
2, 12	Vacaciones/ <i>Oporrak</i>
2	Curso de surf, iniciación y perfeccionamiento/ <i>Surf ikastaroa, hastapen eta hobekuntza</i>
11	Bono de stand up paddle/ <i>Stand up paddle-ko bonua</i>
11	Alquiler material sup/ <i>Sup materialen alokairua</i>
2,12	Alquiler material surf y bodyboard/ <i>Surf eta bodyboard materialen alokairua</i>
2,12	Venta material de surf/ <i>Surf materialen salmenta</i>

05 Pukas Surf Eskola



Donostian, Zarautzen eta Getarian gaude. Surfa edo bodyboarda egin, gatibatzen duen Stand Up Paddlea praktikatu edota itsasoan SUP taulen gainean pilates eginik gorputza edo adimena trebatu (2009ko arrakasta) ahal izango dituzu. Gure lokalak hondartzaren aurrez-aurre daude eta tratua eta materialak Pukas-ek bermatzen ditu. Enpresentzako, partikularrentzako edo lagunentzako ikastaroak, materialak alokatu eta zu eta zure lagunek abenturaz gozatu ahal izango duzue edo baita azken osagaiak edo zuntzak erosi ere. Auri gaitzazu Pukas Eskoletan.

Estamos en San Sebastián, Zarautz y Getaria. Podrás surfear, hacer bodyboard, practicar el Stand Up Paddle que tanto engancha, o ejercitar cuerpo y mente haciendo pilates en el mar sobre las tablas de SUP (el éxito de 2.009). Nuestros locales están en primera línea de playa y el trato y los materiales avalados por la

"continua/ jarraipena " »

06 Matxitxako Nautika



Matxitxako Nautikak oporrak "belaontzian zitzu bizian" gozatzeko aukera eskaintzen dizu: egun batzuek deskonektatzea, belaontzian nabigatzen. Bermeoko portutik hasita, Matxitxakok itsasotik inguru pribilegiatua ezagutzeko aukera eskaintzen dizu, bere herri arrantzaleekin, gastronomiarekin eta bertako jendearekin. Belaontzi modernoak eta gutziak ekipatuak ditu. Matxitxako Nautikak bela hastapen- eta hobetze-ikastaroak ere ematen ditu eta praktikak eskaintzen ditu titulazio nautikoak eskuratzeko.

Matxitxako Nautika te ofrece la posibilidad de disfrutar de unas vacaciones "a toda vela": desconectar unos días navegando

"continua/ jarraipena " »

» "continua MATXITAKO NAUTIKA-ren jarraipena "

en un velero. Con salida desde el Puerto de Bermeo, Matxitako te brinda la oportunidad de conocer, desde el mar, un entorno natural privilegiado, con sus pueblos pesqueros, su gastronomía y sus gentes. Dispone de una flota de veleros modernos y completamente equipados. Matxitako Nautika imparte también cursos de iniciación y perfeccionamiento de vela y prácticas para la obtención de titulaciones náuticas.

Contacto Kontaktua

- Centro de actividades/ *Instalazioak*
Puerto de Bermeo/ *-ko kaia* (Bizkaia)
- Información y reservas/ *Informazioa eta erreserbak*
c/ Nardiz tar Benanzio, 15 · Bermeo (Bizkaia)
Tel. 946 880 599 / Mov. 678 844 128
E-mail: info@matxitako.net
www.matxitako.net

Mapa-n	Servicios Zerbitzuak
6	Navegar por la Costa Vasca/ <i>Euskal Kostaldetik nabigatzea</i>
6	Cursos y titulaciones/ <i>Ikastaroak eta titulazioak</i>
6	Alquiler de veleros/ <i>Belaontzien alokairua</i>
6	Escapadas náutica/ <i>Nautika-ihesaldiak</i>
6	Vacaciones/ <i>Oporrak</i>

07 Kulturbide-Naturlan



Kulturbide-Naturlanek 1995ean ekin zion bere ibilbide profesionalari eta enpresa honek kirolarekin, abenturarekin eta naturarekin loturiko zerbitzuak eskaintzen ditu. Orduz geroztik milaka bezero gidatu ditu Euskal Herriko eta beste eskualde batzuetako ibaietatik, mendietatik, arroietatik eta parke naturaleetatik. Bere jarduerak pertsona orori zuzentzen zaizkie, adinaren eta sasoiaren aldetik mugarik jarri gabe. Hauxe da baldintza bakarra: ekintza zirraragarri eta dibertigarriak praktikatzu, naturaz gozatu nahi izatea.

Kulturbide-Naturlan que comenzó su andadura profesional en 1995, es una empresa de servicios relacionados con el deporte, la aventura y la naturaleza. Desde entonces han guiado a miles de clientes por los ríos, montañas, barrancos y Parques Naturales de Euskal Herria y otras comarcas. Sus actividades están orientadas a todas aquellas personas sin límite de edad ni condición física especial. El único requisito: querer disfrutar de la naturaleza practicando actividades emocionantes y divertidas.

"continua/ jarraipena " »

» "continua KULTURBIDE- NATURLAN-ren jarraipena "

Contacto Kontaktua

- Centro de actividades/ *Instalazioak*
La Cabaña Rural en Paul Ribera Alta-Araba
Albergue de BERNEDO,
Ctra. de Santa Cruz 61 - 01118 Bernedo (Araba)
- Información y reservas/ *Informazioa eta erreserbak*
c/ Barratxi 37A Pab. 20 Vitoria-Gasteiz
Avda. Lehendakari Aguirre 11 - 6º dpto 5 48015 Bilbao
Tel. 945256350 / 609245678
E-mail: info@kulturbide.com
www.kulturbide.com

Mapa-n	Servicios Zerbitzuak
29	Descenso de cañones/ <i>Arroil jaitsiera</i>
30	Recorridos en BTT/ <i>Ibilbideak BTTz</i>
27	Circuitos multiactividad/ <i>Multiiekintza-zirkuituak</i>
57	Alquiler material BTT/ <i>BTT materialen alokairua</i>

08 Hulu Ocio Aventura y Naturaleza



Multiabenturan eta abenturarekin eta ingurumen-hezkuntzarekin loturiko ekitaldiak garatzen berezituak. Hulu Ociok lurreko, uretako eta aireko ekintzak gauzatzen ditu. Bere bulegoa Bilbon dago, baina Friasen ere abentura-kiroletako zentroa du. Eskaintzaren barruan hainbat lekutan garatzen diren programak eta jarduerak nabarmetzen dira, Zugaztietan (Bilbo inguruan) edo Valderejoko Parke Naturalaren inguruan.

Especializados en multiaventura, y en el desarrollo de eventos relacionados con la aventura y la educación medioambiental. Hulu Ocio realiza actividades de tierra, agua y aire. Con oficina en Bilbao dispone también de un Centro de Deportes de Aventura en la localidad de Frías. Dentro de su oferta destacan los programas y actividades que desarrollan en diversas zonas como La Arboleda (en el entorno de Bilbao) o en el entorno del Parque Natural de Valderejo.

Contacto Kontaktua

- Centro de actividades/ *Instalazioak*
En Frías a 8 Km. del P.N. de Valderejo
- Información y reservas/ *Informazioa eta erreserbak*
C/ Islas Canarias 69, Bilbao (Bizkaia)
Tel. 944 759 868 / 605 773 764 / 659 095 302
E-mail: info@huluaventura.com
www.huluaventura.com

"continua/ jarraipena " »

» "continua HULU OCIO AVENTURA Y NATURALEZA-ren jarraipena "

Mapa-n	Servicios Zerbitzuak
28	Descenso del río en Sobrón/ <i>Ibai-jaietsiera Sobronen</i>
Varios	Kayak, iniciación y perfeccionamiento/ <i>Kayak, hastapen eta hobekuntza</i>
Varios	Curso de esquimotaje/ <i>Eskimotaje ikastaroa</i>
27	Recorridos de trekking y rutas a caballo/ <i>Trekking eta zaldiaz ibilbideak</i>
27	Raids/ <i>Raid-ak</i>
27	Circuitos multiactividad/ <i>Multiiekintza-zirkuituak</i>
27	Escapada natural/ <i>Ihesaldi-naturalak</i>

» "continua BEGI- BISTAN-ren jarraipena "

10	Senderismo por acantilados. Ruta del Flysch; avistamiento de aves; actividades mendiambientales combinadas con barco, cultura y gastronomía/ <i>Mendi ibiliak labarretatik. Flyscharen ibilbidea, hegaztiak ikusteko irtenaldia, ingurumenarekin loturiko jarduerak itsasontzia, kultura eta gastronomia konbinatuz</i>
13	Descenso del río Orio/ <i>Jaietsiera Orio ibaitik</i>
23	Senderismo en Parques Naturales/ <i>Mendi-ibiliak Parke Naturaletan</i>
8, 10, 13	Escapada mediambiental/ <i>Ingurumen-ihesaldiak</i>

09 Begi-Bistan



Begi Bistan enpresak turismo harkorra eta zerbitzuak eskaintzen ditu eta Zumaian kokatzen da, Donostiatik ordu erdira dagoen itsasaldeko herrian. Erakundeak kayak-ekintzak, ibilbideak itsasontziz eta trekking-ibilbideak eskaintzen ditu, kostaldeko Flyscharen interpretazioa barne. Hori guztia, turismo harkorreen duen hamar urte baino gehiagoko eskarmentuaren eta Begi Bistan osatzen duten teknikari eta gidari taldearen bermearekin.

Begi Bistan es una empresa especializada en turismo receptivo y servicios, con base en la localidad costera de Zumaia a media hora de Donostia-San Sebastián. La organización ofrece actividades de kayak, rutas en barco, y rutas de trekking con interpretación del Flysch costero. Todo ello avalado con una experiencia de más de diez años en turismo receptivo, del conjunto de técnicos y guías que forman parte de Begi Bistan.

Contacto Kontakutua

- Información y reservas/ *Informazioa eta erreserbak*
c/ Bidasoa nº 1 bajo, 20750 Zumaia (Gipuzkoa)
Tel. 943 86 22 41 / 657 794 677
E-mail: begi-bistan@terra.es
www.begi-bistan.com

Mapa-n	Servicios Zerbitzuak
8, 10, 13	Descubre el Flysch de Zumaia. Salidas geológicas, cultura y gastronomía desde Mutriku/ <i>Begiztatu Zumaiaiko Flyscha. Irteera geologikoak, kulturalak eta gastronomia Zumaian</i>

"continua/ jarraipena " »

10 Basori



Enkarterria, Bilboko hegoaldeko barnealdekoa, erakargarritasun handia duen Bizkaiko eskualdea da. Lurraldeko hiriburutik oso gertu dago eta bertan, askotariko ekintza ugari gauza daitezke. Aipatzekoak dira Turtzioz eta Lanestosan ostatua eskaintzen duten programak. Gainera taldeentzako aisaldi-programak eta ekitaldiak ditu.

La comarca de Encartaciones, hacia el interior sur de Bilbao, es una zona de gran atractivo natural de Bizkaia. A escasa distancia de la capital del territorio, las actividades a realizar son tan numerosas como variadas. Destacan los diferentes programas con alojamiento en Trucios y Lanestosa. Además dispone de programas de ocio para grupos y eventos.

Contacto Kontakutua

- Información y reservas/ *Informazioa eta erreserbak*
Cadagua s/n, Sodupe (Bizkaia)
Tel. y Fax. 94 669 32 04 / 656 766 470
E-mail: info@basori.com
www.basori.com

Mapa-n	Servicios Zerbitzuak
46	Circuitos multiactividad/ <i>Multiiekintza-zirkuituak</i>
46	Escapadas aventura/ <i>Abentura-ihesaldiak</i>

11 Aventura Sobrón



Aventura Sobrón Vitoria-Gasteizko hego-mendebaldean kokatutako enpresa da, Sobroneko Aventura Parkea kudeatzen duena. Artzena mendizerran eta Valderejoko Parke Naturalaren inguruan instalazio bikainak ditu. Nabarmentzekoak dira abentura-zelaia goialdeko zirkuituekin dorrez dorre joateko, paintball zelaia eta piraguismoa Sobron-go urtegi zein ibaian, besteren artean. Gainera, kafetegia, aldagelak, duxak ur beroarekin, kirol-pista eta udaldian erabiltzeko igerilekua ditu.

Aventura Sobrón es la empresa que gestiona el Centro Multiaventura de Sobrón ubicado en el suroeste de Vitoria-Gasteiz. Cuenta con completas instalaciones emplazadas en la Sierra de Arcena y en el entorno del Parque Natural de Valderejo. Destacamos un campo de aventura con circuitos en altura de torre en torre, un campo de paintball, piragüismo por el río y embalse de Sobrón, entre otros. Dispone además de cafetería, vestuarios, duchas con agua caliente, pista deportiva y piscinas abiertas en temporada de verano.

Contacto Kontaktua

- Centro de actividades/ Instalazioak
Ctra. A-2122. La Playa 9, Sobrón (Araba)
- Información y reservas/ Informazioa eta erreserbak
Tel. 945 359 016 / 686 98 38 61
E-mail: info@aventurasobron.com
www.aventurasobron.com

Mapa-n	Servicios Zerbitzuak
28	Circuitos multiactividad/ Multiekieintza-zirkuituak
28	Recorridos en BTT/ Ibilbideak BTZ
27	Senderismo en Parques Naturales/ Mendi-ibiliak Parke Natureletan
28	Alquiler material BTT/ BTT materialen alokairua
28	Descenso del río en Sobrón/ Ibai-jaitiera Sobronen
28	Kayak, iniciación y perfeccionamiento/ Kayak, hastapen eta hobekuntza
28	Curso de esquimotaje/ Eskimotaje ikastaroa
28	Orientación/ Orientazioa
28	Paintball/ Paintballa
28	Parques de aventura/ Abentura parkeak
28	Puñting y otros saltos/ Zubi-saltoa eta hainbat jauzi

"continua/ jarraipena " ➡

➡ "continua AVENTURA SOBRÓN-ren jarraipena "

- 28 Tiro con arco/ Arku-tiroa
- 28 Alquiler material piragüismo/
Piraguismo materialen alokairua
- 28 Escapadas aventura/ Abentura-ihesaldiak

12 Alokayak



Alokayakek kayakez egiteko ibilaldiak eta txangoak eskaintzen ditu Donostiako Kontxako badiaren inguruan. Ondo komunikatutako Ondarreta hondartzan bertan kokatutako enpresa honetan bere kaxa husten diren eta hondoraezinak diren zenbait kayak-modelo aloka daitezke, orduka edo bonoen bidez. Gainera, ingurutik gidatutako txangoak ere eskaintzen ditu, kirola praktikatzeko eta itsasoan murgiltzen zareten bitartean ibilbide interesgarri batez goza dezazuen.

Alokayak facilita paseos y excursiones en kayak en el entorno de la Bahía de la Concha de Donostia-San Sebastián. Ubicados en la misma playa de Ondarreta, bien comunicada, la empresa ofrece alquiler de diversos modelos de kayaks auto vaciables e insubmersibles, por horas o bonos, y excursiones guiadas por la zona, para que disfrutéis de una interesante travesía a la vez que practicáis deporte y os dais un chapuzón en el mar.

Contacto Kontaktua

- Centro de actividades/ Instalazioak
Playa de Ondarreta,
Donostia-San Sebastian (Gipuzkoa)
- Información y reservas/ Informazioa eta erreserbak
Tel. 646 112747
E-mail: info@alokayak.com
www.alokayak.com

Mapa-n	Servicios Zerbitzuak
2	Alquiler material piragüismo/ Piraguismo materialen alokairua
2	Travesías en kayak de mar/ Itsas-kayak zeharkaldiak

13 Kirik



Kirik-ek 17 urte baino gehiagoko eskarmentua du Bilbo inguruko kostaldean adin guztietarako proposak diren kulturarekin, aisiarekin, kirolarekin eta naturarekin loturiko ekintzak eskaintzen. Gainera, enpresak Bilbotik eta kostatik ordu erdira dagoen Meakaur aterpe eta harrera zentroa kudeatzen du. Mota guztietako abentura-kirolekin, eskola-ekintzekin eta ekitaldiak antolatzearekin loturiko proposamenak badituzue, Kirik-eko arduradunek aholkua eta primerako zerbitzua eskaintzen dute eta antolaketaz arduratzen dira.

Más de 17 años en funcionamiento avalan la experiencia de Kirik en actividades relacionadas con la cultura, el ocio, el deporte y la naturaleza para todas las edades en el entorno costero de Bilbao. Además la empresa gestiona el albergue y centro de acogida Meakaur, a $\frac{1}{2}$ hora de Bilbao y de la costa. Los responsables de Kirik asesoran, organizan y ofrecen un óptimo servicio a vuestras propuestas relacionadas con todo tipo de deportes de aventura, actividades escolares y organización de eventos.

Contacto Kontaktua

- Centro de actividades/ *Instalazioak*
Albergue de Meakaur,
Meakaur Auzoa 1, Morga (Bizkaia)
- Información y reservas/ *Informazioa eta erreserbak*
Tel. 946 764 634 / 94 491 17 46
E-mail: info@kirik.com
www.kirik.com

14 Inguru Abentura



Albenizko herrian, Vitoria-Gasteiztik ordu erdira eta Aizkorri, Urbasa, Aralar, eta Entzia mendien inguruan, Inguru kokatzen da; aukera sorta zabala du mendiaz goza dezazun: eskalada-ikastaroak, orientazioa, espeleologia, amildegai-jaiak, via ferrata... Hamaika proposamen ezberdin kirolaz eta bertako inguruak eskaintzen dituen bazter natural hautatuez gozatzeko.

Con Base en la localidad de Albeniz, a $\frac{1}{2}$ hora de Vitoria-Gasteiz, entre los grandes parajes y montañas de Aizkorri, Urbasa, Aralar, y Entzia, Inguru ofrece amplio abanico de opciones para que disfrutes de la montaña: cursos de escalada, orientación, espeleología, descensos de barrancos, Vía ferrata... Y un sinfín de propuestas para disfrutar del deporte y los más selectos rincones naturales de su entorno.

Contacto Kontaktua

- Centro de actividades/ *Instalazioak*
c/ San Juan nº 18, Albeniz (Araba)
- Información y reservas/ *Informazioa eta erreserbak*
Tel.635 748 948/ 635 748 947
E-mail: info@inguruabentura.com
www.inguruabentura.com

Mapa-n	Servicios Zerbitzuak
Todos	Senderismo en Parques Naturales y recorridos con raquetas de nieve/ <i>Mendi-ibilak Parke Natuaretan eta ibilbideak elurretako erraketekin</i>
32, 39,	Recorridos en BTT/
43, 44	<i>Ibilbideak BTZ</i>
32	Orientación/ <i>Orientazioa</i>
40	Rutas Espelo-ecuestres/ <i>Espeleo-zaldiko ibilaldiak</i>
40	Tiro con Arco/ <i>Arku-tiroa</i>
41	Curso de escalada y rāppel, y vía ferrata/ <i>Eskalada eta rappela ikastaroa, eta ferrata bidea</i>
27	Vía ferrata/ <i>Ferrata bidea</i>
40	Circuitos multiactividad/ <i>Multiekitza-zirkuituak</i>
Varios	Descenso de cañones/ <i>Arroil jaitiera</i>
Varios	Espeleología/ <i>Espeleologia</i>

"continua/ jarraipena" ➡➡

» "continua INGURU ABENTURA-ren jarraipena "

- 31, 38 Puénting y otros saltos/ *Zubi-saltoa eta hainbat jauzi*
- 41 Curso de descenso de cañones/ *Arroil jaitsiera ikastaroa*
- 43,44 Curso de espeleología/ *Espeleologia ikastaroa*
- 40 Curso de técnicas especiales para nivel avanzado/ *Teknika berezien gaineko ikastaroa, maila aurreratua*
- 40 Alquiler de material montaña y barranquismo/ *Mendiko eta arroil jaitsierako materialen alokairua*
- 40, 41, 43 Escapadas deportivas/ *Kirol-ihesaldiak*
- 40 Alquiler material BTT/ *BTT materialen alokairua*

15 Gorilla Trip



Agustín Cirizak sortu zuen Gorilla Trip, Euskadi bisitatzeko duen turistaren beharrak asetzeko asmoz. Gorilla Tripeko zerbitzu osagarri anitz eskaintzen ditu bisitariak Gipuzkoako, Bizkaiko eta, azken finean, Euskadiko sentsazio onenak lor ditzan. Jarduerak eta programak: Donejakue Bidea Gipuzkoako kostaldetik, surfariak Euskal Kostaldetik (egun batean, asteburuan edo aste osoan).

Gorilla Trip fue creado por Agustín Ciriza y surge para satisfacer las necesidades del turista que visita Euskadi. Gorilla Trip le ofrece una amplia variedad de servicios complementarios para que el visitante obtenga las mejores sensaciones de Gipuzkoa, Bizkaia y, en definitiva, Euskadi. Actividades y Programas: Camino de Santiago por la Costa Gipuzkoana, Surfari por la Costa Vasca (día, fin de semana o semana completa)

Contacto Kontakutua

- Información y reservas/ *Informazioa eta erreserbak*
Tel. 686 11 73 95
E-mail: agus@gorilla-trip.com
www.gorilla-trip.com

Mapa-n Servicios Zerbitzuak

- Varios Surf trips, por la Costa Vasca combinando cultura y gastronomía/ *Surf bidaia, Euskal Kostaldetik kultura eta gastronomia konbinatuz*
- 60 Camino de Santiago por la Costa Vasca/ *Euskal Kostaldeko Donejakue Bidea*
- 60 Escapada natural/ *Ihesaldi Naturalak*
- 60 Vacaciones/ *Oporrak*

16 En-Medio Segway

Konpromisoa
Kalitate Turistikoa
Konpromisoa
Calidad Turística



En Medio aurkezten dizkizun lur orotako Segwayekin, mugitzeko modu berri bat ezagutuko duzu. Modu ekologiko, erraz eta dibertigarrian hainbat ibilbide deskribituko dituzu. En Medio ki zailtasun-maila ezberdinetako ibilbideak eskaintzen ditu Euskadiko inguru naturaletan zehar; eta baita gailur-igoerak ere, pertsona ororentzat. Behin Segwaya erabiltzen dakizunean, bide eta erronka gehiagori aurre egin ahalko diezu...

Descubre una nueva forma de moverte con los Segways todoterreno que te presenta En Medio. Descubrirás diferentes rutas de manera ecológica, sencilla y divertida. En Medio te propone varios itinerarios con distintos niveles de dificultad por los parajes naturales de Euskadi, así como ascensiones a cimas aptas para todos los públicos. Una vez que aprendas a manejar el Segway podrás afrontar recorridos más desafiantes...

Contacto Kontakutua

- Exposición/ *Erakustokia*
c/ Loramendi 2 bajo,
20500 Arrasate-Mondragón (Gipuzkoa)
- Información y reservas/ *Informazioa eta erreserbak*
Tel: 943796720-617 46 95 46
E-mail: en-medio@en-medio.com
www.en-medio.com

Mapa-n Servicios Zerbitzuak

- 42 Rutas en segway y diversos entornos de Euskadi/ *Ibilbideak segway-ek Euskadiko hainbat ingurutatik*
- 42 Escapada natural/ *Ihesaldi Naturalak*
- 42 Alquiler de segways / *Segwayen alokairua*
- 42 Venta de segways *Segwayen salmenta*

17 Debaventura



"continua/ jarraipena " »

» "continua DEBAVENTURA-ren jarraipena "

Edozein aitzakia da ona paintballa praktikatzeko. Horixe bera da paintballean berezitua den Debaventuraren filosofia; bere zelaia kostaldean dagoen Debako herrian kokatzen da, Bilbo eta Donostia artean. Devaventurak programa espezifiko anitz eskaintzen dizkie enpresei, ezkongaien agur festa batean daudenei edo talde espezifikoiei, abenturako beste jarduera batzuekin, gastronomiarekin eta ostatu-zerbitzuekin batera.

Cualquier excusa es buena para practicar el paintball. Esa es la filosofía de Debaventura, especialistas en paintball, que os espera en su campo ubicado en el municipio costero de Deba, a caballo entre Bilbao y Donostia-San Sebastián. Devaventura ofrece una diversidad de programas específicos, para empresas, despedidas de solteros o grupos específicos, en los que se combinan otras actividades de aventura, gastronomía y servicios de alojamiento.

Contacto Kontakua

- Centro de actividades/ Instalazioak
Barrio de Lastur, Deba (Gipuzkoa)
- Oficina y tienda/ Bulegoa eta denda
Arragueta 18, Eibar (Gipuzkoa)
- Información y reservas/ Informazioa eta erreserbak
Tel. 943120543 / 660450239
E-mail: debaventura@hotmail.com
www.debaventura.com

Mapa-n	Servicios Zerbitzuak
9	Venta de material de paintball/ <i>Paintball materialaren salmenta</i>
58	Paintball. También combinación paintball + talasoterapia/ <i>Paintballa. Paintball + talasoterapiarekin ere konbina daiteke</i>

18 Club Hípico Castillo Butrón



Natura betean kokatutako, Bilbotik ordu erdira eta hondartzetatik 10-15 minutura, zaldiketa klub honek Gatikan dagoen Butroe Gazteluaren izena hartu du. Enpresak instalazio bikainak eta igerileku estali eta estalgabe handiak ditu, bezeroei zaldiketa-modalitateetan hasteko aukera ez ezik, Uribe Kostako inguru natural erakargarritik paseoak eta ibilbideak egiteko aukera eskaintzen dietenak.

Enclavado en plena naturaleza, a 1/2 hora de Bilbao y 10-15 minutos de las playas, el Club Hípico toma el nombre del singular Castillo de Butrón ubicado en Gatika. La empresa cuenta con unas magníficas instalaciones, amplias pistas cubiertas y descubiertas, que ofrecen a sus clientes la posibilidad tanto de iniciarse en las modalidades de hípica como de realizar paseos y rutas por el atractivo entorno natural de Uribe Kosta.

"continua/ jarraipena " »

» "continua CLUB HÍPICO CASTILLO BUTRÓN-ren jarraipena "

Contacto Kontakua

- Centro de actividades/ Instalazioak
Monte Ganzurri s/n,
Butrón, Gatika (Bizkaia)
- Información y reservas/ Informazioa eta erreserbak
Tel. 656 76 46 84 / 653 73 63 83
E-mail: iurgibravo@yahoo.es
www.hipicabutron.com

Mapa-n	Servicios Zerbitzuak
55	Bono de equitación/ Zaldiketako bonua
55	Recorridos a caballo e hípica/ <i>Ibilbideak zaldiz eta hípika</i>

19 Bilbobentura



Bilboko itsasadarren parean eta Itsas Museoaren aurrean kokatzen den enpresa honek Bilbo bere itsasadarretik ezagutzeko eta inguruan kirola egiteko aukera eskaintzen du. Jende mota askorentzako programak, jarduerak profesionalen gidaritzapean eta material-alokairua ere bai.

Empresa, enclavada junto a la ría de Bilbao y frente al Museo Marítimo, que ofrece la posibilidad de conocer Bilbao desde su ría y realizar deportes en su entorno. Ofrecen programas para un diverso tipo de públicos, actividades guiadas por profesionales y alquiler de material.

Contacto Kontakua

- Centro de actividades/ Instalazioak
Muelle Ramón De La Sota 1,
Bilbao, junto al Museo Marítimo (Bizkaia)
- Información y reservas/ Informazioa eta erreserbak
Tel: 660 734 953
E-mail: info@bilbobentura.com
www.bilbobentura.com

Mapa-n	Servicios Zerbitzuak
1	Alquiler material piragüismo/ <i>Piragüismo materialen alokairua</i>
1	Curso de esquimotaje/ Eskimotaje ikastaroa
1	Descenso de la ría de Bilbao/ <i>Jaitsiera Bilboko itsasadarretik</i>
1	Kayak, iniciación y perfeccionamiento/ <i>Kayak, hastapen eta hobekuntza</i>



aktiba euskadi

Asociación de Empresas de Turismo Activo
Turismo Aktiboko Enpresen Elkartea

Consejos Prácticos Aholku praktikoak

[www.aktiba.info]

Turismo aktiboko zerbitzuak kontratatzerakoan, ziurtatu PROFESIONALEKIN aritzen zarela. Horretarako, eskatu enpresari, bere instalazioei, ekipamenduari, esperientziari, profesionalei buruzko informazioa, bai eta produktuaren ezaugarriei (Gutxieneko adina, Baldintzak), prezioei, erreserbabaldintzei eta eskaintzen dituzten kalitate-bermeei buruzkoa ere.

Zerbitzuen kontratazioak jarduera garatzeko beharrezkoa den KIROL-EKIPAMENDU guztia hartu behar du barne eta egoera bikainean egon behar da. Beharrezkoa denean bezeroak nolabaiteko ekipamendu pertsonala (bainujantzia, betaurrekoak, krema, etab.) eraman behar duela adieraziko da.

Monitoreek, bestalde, komunikazio-eta segurtasun ekipoa eramango dute, bizkortasunez edozein gertakari konpontzeko.

KONTRATAZIO BALDINTZETAN aseguruaren estaldurari eta ezeztatzeko baldintzei buruzko informazioa azaldu behar da.

ERRESERBA gauzatzekoan, hura bermatzeko aurrerakina behar izaten da eta kontratatutako zerbitzuei dagokion bonuren edo ziurtagiriaren bat jaso beharko duzu. Kontrako meteorologia egonez gero eta segurtasun arrazoiengatik, enpresak jarduera deuseztatzea erabaki dezake, hortaz, beste aukera bat eskaini, data atzeratu edota aldeztu aurretik ordaindutakoa itzuli beharko du.

Amaitzerakoan, txartel edo faktura bat jasoko duzu dagokion guztizko zenbatekoarekin.

EKINTZA hasterakoan begiraleek hitzaldi informatiboa emango dute eguneko xehetasun guztiekin, materiala nola erabili beharko den, segurtasun-jarraibideak, inguruaren zainketa, etab. barne. Ekintzari ekin aurretik jakin behar duzun guztia jakinaraziko dizute.

Zer edo zer ONDO atera ez bada, jakinaraz iezaiozu enpresako arduradunari edo adierazi bezeroentzako eskuragarri dauden inkestetan edo kexa-liburua, horrela, beharrezko hobekuntzak egiter



KIROL JARDUERA ETA PREZIOEN
INGURUKO INFORMAZIO GEHIAGO,

WWW.AKTIBA.INFO

Más información sobre
actividades deportivas y precios.

Al contratar servicios de turismo activo asegúrate de que estás tratando con PROFESIONALES. Para ello, solicita información precisa sobre la empresa, sus instalaciones, equipamiento, experiencia, profesionales, así como las características del producto (edad mínima, requisitos, etc.), precios, condiciones de reserva y las garantías de calidad que ofrecen.

La contratación de servicios debe incluir todo el EQUIPAMIENTO DEPORTIVO necesario para el desarrollo de la actividad y en perfecto estado de uso. Cuando es necesario se especifica si el cliente debe aportar algún equipamiento personal (bañador, gafas, crema etc.)

Los monitores por su parte llevarán equipo de comunicación y seguridad para resolver con agilidad cualquier incidencia.

En las CONDICIONES DE CONTRATACIÓN debe figurar información sobre la cobertura de un seguro y las condiciones de cancelación.

Al realizar una RESERVA, suele ser requerido un anticipo para garantizar la misma y deberás recibir un bono o comprobante de los servicios contratados. En caso de meteorología adversa, y por motivos seguridad, la empresa puede decidir cancelar la actividad debiendo ofrecer la posibilidad de realizar otra actividad alternativa, posponer fechas o incluso devolver el importe anticipado.

Al finalizar, recibirás un ticket o factura con el importe total de los servicios contratados.

Al comenzar la ACTIVIDAD los monitores ofrecerán una charla informativa con todos los detalles del plan del día, cómo utilizar el material, instrucciones de seguridad, cuidado del entorno etc. y todo lo que debes saber y conocer antes de comenzar la actividad.

Si algo no ha resultado SATISFACTORIO, comunica tus impresiones al responsable de la empresa o anótalas en las encuestas u hojas de reclamaciones disponibles para clientes, así ayudarás a introducir las mejoras necesarias.

EUROMEX

CORREDURIA DE SEGUROS S.L.

Especialistas en Seguros para empresas
de deporte, ocio y turismo activo.

Buscamos la póliza más ajustada a las necesidades
de cada empresa, con las primas más adecuadas.

Euromex, c/ Avendaño nº 37 bajo, 01008 Vitoria - Gasteiz
Tel. 945 214 412 · Fax. 945 240 702 E-mail: aitor@euromex.net



KIROL JARDUERA ETA PREZIOEN
INGURUKO INFORMAZIO GEHIAGO,

WWW.AKTIBA.INFO

Más información sobre
actividades deportivas y precios.

NATURAZ, KIROLAZ
ETA ABENTURAZ
GOZATZEKO
EHUNKA IDEIA

Cientos de ideas
para disfrutar de la
naturaleza, el deporte
y la aventura

aktiba
euskadi

Asociación de Empresas de Turismo Activo
Turismo Aktiboko Enpresen Elkarte

colaboran laguntzaileak

EUSKADI

 **Bizkaia**



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa



Arabako Foru Aldundia
Diputación Foral de Álava

